



Irene Gomez-Bethke Papers.

Copyright Notice:

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit www.mnhs.org/copyright.

HISPANIC MINISTRY OFFICE DIRECTOR'S REPORT OUTLINE

Topics

1. Personal introduction efforts

- sent more than 150 introduction letters to different organizations and individuals in the Minneapolis/St. Paul area.
- Sent letter of introduction to all the individuals and offices conforming the Archdiocese Central Corporation.
- Soon I will be writing to other individuals and organizations in and out of state introducing myself as the new director of the Office of Hispanic Ministry.

2. Participation in community and other activities

- Took part in "Assembly day for Laity" at St. Thomas College.
- Attended APENC meeting in February 26, 1987, Moline, Iowa, to plan for the "towards an inclusive church" weekend workshop, on May 2nd and 3rd at Gretna, Nebraska. Planned for next gathering here in St. Paul.

- March 2 - Attended Full Staff Meeting, at Smith Hall. I was introduced to the full staff by Archbishop Roach.
- March 4 - Met with members of the Pastoral Plan Discernment Committee. Letters went out to Encuentro participants.
- March 6 - Prison Ministry Meeting. We talked about letter and commitments.
- March 7 - Renew Core Group Meeting at Minneapolis.
- March 9 - Meeting with KUXL Radio Manager, Mr. John McCooley.
- March 12 - "English as the Official Language" Debate in St. Paul.
- March 14, 15- Speech at Our Lady of Guadalupe Masses to introduce myself to people. Talked about the Office of Hispanic Ministry.
- March 16 - Hispanic Pre-College Preparation Program, Dr. Joyce Pederson.
- University of Minnesota Minority Pre-College preparation program
- March 17 - Meeting with Peter D'Heilly
- Personnel Guidelines
- Financial situation and budget

-Proposal for outreach office in Minneapolis

- March 18 - Meeting to plan for Social and Human Services regarding the Immigration Bill.
- March 20 - Meeting with Renee McGivern at Archdiocesan Development Office
-Proposal for Minneapolis Outreach Office.
-Proposal for Youth and young adult Development Program.
-Proposal to get Van
- March 21 - Work in Prison (Sandstone)
- March 28 - Plan for Cursillo leaders meeting on Saturday, March 28, at 8:00a.m.
- March 24 - Testified against the "English Bill" in public hearing held at the State Capitol building.

Other

- Meeting with CDC (Housing)
- Meeting with education Center Director. (Grants and tuition for Hispanics.
- Planning of activities with Youth Director of Guadalupe Church.
- Attended various seminars and teleconferences regarding the New Immigration Law.

Isaiah 29: 17-24
Matthew 9: 27-31

God's Word calls me today
to radical conversion
to letting the beatitudes
invert my whole life.

CONVERSION TIME:

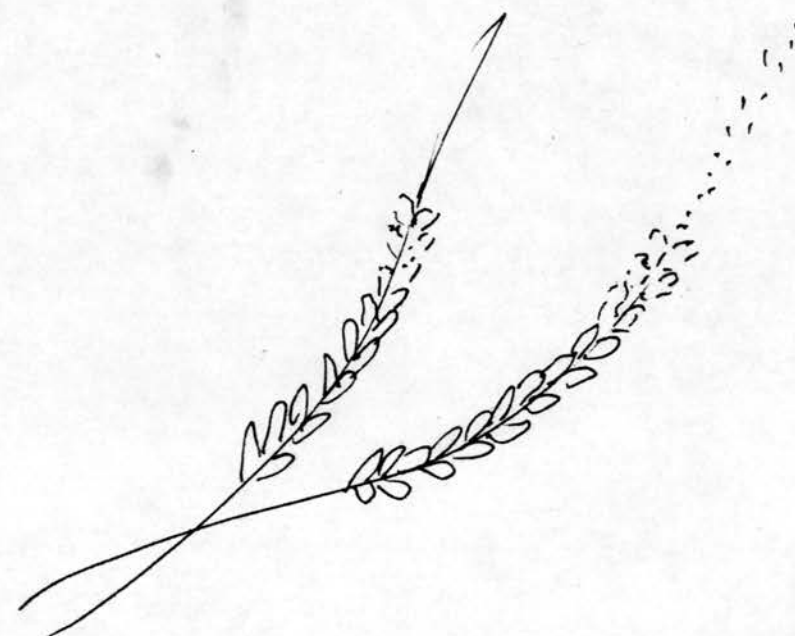
Jesus invites me to change my life. It is not

just a call for a greater understanding of myself
and my human limitations. It is much deeper.
The work of total conversion demands a centered-
ness in Christ in the very depths of my being.
The price is not just one thing, but everything.

I begin the journey to conversion each day. It
is a contradictory journey, a human one that
gives witness to the greatness of life and the
bitterness of death. Too often, I'm caught in the
intersection and am restless but too proud, or
too fearful, to move out.

I hear God's call to look about, to turn around,
to try another way. I hear the call to change
murmuring ways to positive ones; to turn defen-
sive armament to disarmament.

I pray that in my journey this day I can _____



TRANSFORMATION TIME:

I would be truly transformed if I let go of
care and concern and stop organizing means to
an end, and just be in each moment of aware-
ness as an end in itself. "The transformed
person is less defensive, much more simple and
direct, more able to commit herself/himself,
more aware and less afraid of all the forces
within and around her/him that reduce one to
smallness and insignificance."

From Kevin O'Shea, "Enigma and
Tenderness", SPIRITUAL LIFE,
Vol. XXI:I (Spring)

Tonight, I will sit in silence, letting go of
the day's cares, placing them in God's hands
and sensing the power of transforming love
filling my being.

Jesus becoming incarnate,
Birthing in me
Be it done!



DATE: Sept. 20, 1986

MEMO TO: Hispanic Ministry Board Members

FROM: Sr. Consuelo

RE: 16 months report

June, 1985 - Sept. 1986

JUNE

-Urban Plunge with Deacons
-Presentation in Hispanic
Ministry to deacons
-Presentation: Hispanic
Culture in MN at
Lutheran N. Western Sem.

-Preparation of Credentials
for National Encuentro
-Fundraiser: Dance
-Presentation to MN Conference
of Bishops. Re: State Encuentro
-2 weeks course in Theology,
San Bernardino, Calif.
-EPD and EPP meetings

JULY

-Begin Home Visits in N. Mpls.

-EPD meetings
-Parish Picnic
-EPP Meetings
-S. Mpls. - Fr. Jerry McMullen
Holy Rosary Parish
-State Encuentro Meeting - directors

AUGUST

-Continue home visits in Mpls.

-EPD Meetings
-EPP Meetings
-Parish Retreat
with Sr. Carmen A. Gomez
-Las Hermanas Nat'l Conference
-NATIONAL ENCUESTRO

SEPTEMBER

-Leadership -Script course in
N. Minneapolis on-going
preparation

-National Renew training
Newark N.J.
-Presentation on Hispanic
women at Sacred Heart Church

-N. Mpls. - Fr. Ray M. Ascension Parish
-HISPANIC MINISTRY DAY in collaboration
with School Sister of Notre Dame and
MN Council of Churches
-State Encuentro meeting - directors
-EPD and EPP meetings
First Board Mtg.
scheduled for Sept. 25, 1985

-Migrant Ed. Conferen
-Home visits in S. M
-Prison Ministry Meet

OCTOBER

-Hispanic Culture
Presentation for Catholic
Charities

-NATIONAL THEOLOGY REFLECTION in
Seattle, Washington
-School of Ministry Proposal for
St. Thomas
-Marins Team Reception
-State Encuentro Meeting - directors

-Prison Ministry Meet

NOVEMBER

-Presentation on care for
the Dying for Coalition

-State Encuentro Meeting - directors
-FULL STAFF PRESENTATION on Encuentro
-HISPANIC VOLUNTEERS RECOGNITION BANQUET
-THEOLOGICAL REFLECTION - Locally
-EPP meetings
-EPD meetings
-EVANGELIZATION WORKSHOP with Sr. Carmen Aurora Gomez
-Board Mtg. Nov. 20, 1985

-Regional Meeting in
St. Louis

1986

On-going organization, planning, maintenance and evaluation:

Ministry in Mpls.	State Encuentro	Renew	Others
Sr. Elisa Rodriguez Presentation in Mpls	Proposal writing etc. for State Encuentro	Renew Planning with M. Zirbes	Presentation of II Encuentro to Pasto Council

mtgs. with Otto Bremer
Arch. Dev. Office

1986

Mtg. with Fr. J. McMuller - Holy R.	-Proposal writing mailing for funding to: Otto Bremer Religious Comm. Begelow Dayton Hudson	-Denver Mtgs: Diocese and Hispanic Renew Office -Renew groups -Proposal for Renew -Funding
Home visits	-EPD Meeting	

-Mtgs. with Pastors Planning Mtgs. Ed Flahavan, from State Level St. Stephens Jose Gutierrez, from St. Boniface Charles Lente, from Holy Rosary	-February 7	-Hispanic participa- tion at Renew overnights -Feb. 7,8, (4) -Feb. 14,15 (14) and (5) OLG -Feb. 28,1 (1)	-monthly mtg. with Hispanic agency directors -Allocations Pane Hearing -Special Board Meeting for Old members. Mtg. ca Mr. D'Heilly and Bishop Ham, Feb 20.
-Lenten Reflection Groups (3)			

-March 11 -Process planning Mtg. with Sr. Consuelo Tovar, Regional Consultant -First 1986 Advisory Board Mtg. with Olga Villa-Parra from Midwest Hisp. Cath. Comm. Mar. 1986	-March 7,8 (5) -Discernment Workshop for overnite participants -Renew Workshop for Trainers	-Prison Ministry -Attendance at other Agen Annual B.
---	---	---

-Ministry in Mpls -Reflection Group -Mass at Holy Rosary	-To Marshall, MN for Agenda Committee Mtg. -Drovers State Bank for Bremer State Bank for Bremer Funding Recog. Luncheon -EPD Mtg. -Liturgy Committee Mtgs -Brochure draft completed	-Planning session with S. Zirbes -Info. Mtg. on Renew at Ascension	-TV-WUSA- conce Program focus o Hispanics -Youth (14) to Omaha for Regi Youth Symposium Orientation Mtg. for Board - April 24
--	---	---	--

DECEMBER - 85

JANUARY

FEBRUARY

MARCH

APRIL

1986

Ministry in Mpls	State Encuentro	Renew	Others
-Reflection Group (3) -Mass at Holy Rosary	-Facilitator training with S. Consuelo T. (1) -Facilitator Training 2 Meetings -Publicity Committee Mtgs -Environment Comm. Mtg. -Agenda Comm. Mtg. -Liturgy Booklet and Materials completed -Radio presentation on Encuentro KFAI	Renew Training for small group trainers	-Board Mtg. May 8 -Mtgs. with Inter (2) for office.
Reflection Groups (2) Mass at Holy Rosary	-Radio Program on Encuentro -Agenda Committee Mtgs. -Hospitality Committee Mtgs. -Housing and Registration Committee Mtg. -Liturgy Mtgs. -Facilitator Training Session 2 Meetings -Mtg. With Archbishop -Mtg. with Bishop Ham -Encuentro 27 - 29th -Over 200 participants including •Migrants, refugees, professions many youth (30+) •Excellent prayer and liturgy sessions reflected process •Cooperation and collaboration in completing task of writing our •State Commitments •Excellent speakers with impacting message.		-Conference on T Hispanic Marketing the 80's -Board Mtg. June -Mtg with Hispanic directors
Reflection Group (2) Mass at H. Rosary	-Article for Cath. Bulletin on Encuentro -Mtg. with Gene Scapanski Re: School of Hispanic Ministry	-Renew planning Mtgs (2) -Resourcing the Renew Team	-Hisp. Agency directors Mtg
Reflection Group (2) Mass at Holy Rosary	-State Encuentro Follow up: Discernment Committee -Committee for Archdiocesan Pastoral Plan -Appreciation Fiesta for all State Encuentro committee Members and facilitators	-Resourcing Teleph. Comm. Intern Mtg. -Training Fac. for small Groups ion. Trainers -Coordinators Mtgs (2) -Prayer Comm. -Publicity Comm -Telephone all training (2) -Presentation to Seniors at Centro	-Prison Ministry -Ministry Comm Mtg. with Mik O'Connell

MAY

JUNE

JULY

AUGUST

Ministry in Mpls.	State Encuentro	Renew	Other
-Reflection Groups (2)	-State Encuentro:	-Training of Outreach	-Board Mtg. 11
-Mass at Holy Rosary	Discernment Committee	Ministers for Home	of September
	Mtg. (2) on Pastoral	Visiting	-Retreat for Bo
	Plan	-Large Group Gathering	with Sr. Elisa
	-Mtg. with Art Zannoni:	at Ascension: Renew	Rodriguez
	School of Hispanic Minis.	Informational and	-Seniors Fiesta
	-Mtg. with Wilmer Montes,	Fiestas Patrias	at Centro
	intern for Arch. Pastoral		-Seniors Fiesta
	Plan	-Home Visiting Comm.	at O.L.G.
		Training (5)	
		-Radio Presentation	
		on Renew	
		-Prayer Vigil at	
		Holy Rosary	

HISTORY UPDATE - Addition to existing copy. Needed for orientation of New Board Members.

1986

September

- Formation of Ad Hoc Discernment Committee to begin work on the Pastoral Plan.
- Meeting with Art Zanonni on the School of Hispanic Ministry at St. Thomas.
Hiring of Pat Forester to do feasibility study.
- Retreat for Board, priorities for direction of the office were worked on. Sr. Elisa Rodriguez, S.L. facilitated.

- Newsletter on the I State Encuentro
- Planning sessions for RENEW
- Visitation of families in Minneapolis (4)
- Large Group Gathering at Ascension - Indep. Day Celebration
- Hispanic Agency Directors Meeting.
- Planning session for Faith Gathering.

October

- Meeting with Regional Directors in Belleville, IL October 3, 4. 1 person attended.
- Renew Small groups 7, 60 person involved.
- Evangelizing, Missionary, Communitarian Church" Workshop by Jose Marins equipo at Woodstock, IL. 2 persons attended.
- Monthly Renew Hispanic Core Committee Meeting at Ascension.
- National Hispanic Liturgy Conference in Chicago, 5 persons
- Hispanic agency Directors Meeting.
- Meeting with Karen Starr from Otto Bremer
- House Blessing for Celia Hiland
- Prison Ministry Meeting
- Ad Hoc Pastoral Plan committee Meeting
- Weekly Renew Liturgies at Ascension and Holy Rosary.
- Board Meeting

November

- Renew Core Committee Meeting
- Terminal Core Workshop
- Aids Ministry Workshop
- Prison Ministry
- Annual Volunteers Award Banquet at Holiday Inn in Minneapolis.
- Hispanic Agency Directors Meeting
- Prepare Goals and Objectives with executive committee
- Renew Faith Sharing Group (2) weekly.
- Board Meeting

December

- Annual Board meeting at Boca Chica
- 1st Annual Renew Core Committee Christmas Party in Northeast Minneapolis
- Facilitate Rosa Marta Zarate's presentation to St. Thomas Religious Education in Staff on School of Hispanic Ministry.
- Letters out to Board Member Candidates

- Two Prison Ministry gatherings in Stillwater.
- Ad Hoc Discernment Committee Meeting.
- Renew Large Group Celebration for Our Lady of Guadalupe at Ascension and Christmas celebration at Holy Rosary.
- On-going Renew small groups (2)

1987

January

- Renew Core Committee Meeting
- Report to Otto Bremer on I State Encuentro
- Search Committee (2) meetings and process.
- New Board Member committee review meeting
- Board Meeting
- Faith Gathering participation; moderate session lead Sunday Prayer, prepare prayer room.
- Participation in Archdiocesan Renew Video for training small group facilitators

February

- Terminate Search process.
- Teleconference on New Immigration Bill
- Workshop on New Immigration Bill
- Renew Evangelization Retreat.
 - Evening in Spanish
 - Weekend in English
- Newsletter on Renew
- Training for Renew Small Group facilitators
- In-service meeting for new director

PRESENT MEMBERS: Tom Sanchez, Irene Gomez-Bethke, Hilda Sanchez-Henke,
Carl Valdez, Celia Hiland, Phil Nache, Fr. Jose Gutierrez

GUEST: Sr. Elisa Rodriguez, Facilitator

STAFF: Sr. Consuelo Covarrubias, Claudia E. Jaime

We took time to pray, reflect upon the scripture - John 17, to share our hopes for the Office of Hispanic Ministry, our faith and to build community with each other.

The following are things that came out from the retreat:

WE ARE PROUD OF....

- Keeping the Office going
- Expansion to other areas
- Masses every Sunday in Minneapolis
- involvement of "base"
- State Encuentro Event
- Fidelity to Encuentro Process
- Commitments that came out from the Diocesan, Regional, State, and National Encuentros.
- Renew for Hispanics
- Discovered new talents
- Identified needs
- Collaboration from other Hispanic Agencies
- Vicar-Bishop who is bilingual & Pastoral
- Collaboration of Bishops and people in the State Encuentro
- Participation of Archbishop Roach
- Board - quality of persons
- Leadership in Office
- Leadership among Hispanics in Minnesota
- good choice of processes
- Office newsletter
- Collaboration with St. Thomas College

WE ARE SORRY THAT _____ DID OR DID NOT HAPPENED

- Adequate communication
- Structure - Management
- Director - Co-Director difficulty
- Lack of trust
- Lack of Professionalism
- Agree to disagree
- Putting personal stuff before common goal
- Participation in - Media
- Board meeting - lack of attendance from members
- Structure, policy
- Agenda with timelines

- Do not assume responsibility for actions
- Structure invites difficulties
- Sub-Committees (none)
- Dates not adequate for Board Meetings

WHAT ARE OUR DREAMS FOR THE FUTURE OF THE HISPANIC MINISTRY

FROM GROUP A:

- Hire a director soon
 - Competent
 - qualified
- Strong Hispanic Ministry Advisory Board
 - United
 - Board/Office = 1
- Office/Board = Plan of Action
- Outreach - to allow all to take part. Including those who may not be part of Church now.
- Have State Encuentros gatherings regularly
- Become Central resource for State and Regional Office
- Have a Mobil Ministry Equipo for State
- More Staff for indepth ministry
- Hispanic Communication - Media, Newspapers, TV, Radio, Catholic Bulletin
- Have enough space in office
- Continue to grow with non/Hispanic groups
- Communicate with areas outside of St. Paul/Minneapolis (Monthly newsletter)
- Outreach - reach Hispanics (Catholic and Non-Catholics)
- Have more bilingual priest/deacons/religious working in Minnesota
- Acceptance of role of women in church
- Respect the role of women as equals
- Have a vehicle to transport people
- Smaller group on Board
- Representation, role of Board members, Define who we represent
 - What we represent - The alienated, disabled, elderly, women, youth, etc.
- Social Justice within and outside the church
- Religious cultural values need reinforcement (Rosario, Quinceañeras, etc.)
- Hispanic Ministry Office take lead in Archdiocese to meet needs
- Laity become more involved (include Hispanics on board)
- Goals/Objectives (Specific short and General Long Goals and Objectives)
- General: Evangelization, invitation to marginated and to those who already feel part of the Church

FROM GROUP B:

- New director
- Administrative Assistant - Overview of Interns (3)
- Structure for Board Orientation
- Training - with Archdiocese policy
- Networking
- Leadership Training/Community Organizing

- Growth in Outreach
- Many base community groups
- School of Ministry
- Mobil Teams - Education, Pastoral
- Prison Ministry
- Homeless- alienated
- Communication with Catholic Schools for providing services/awareness of Hispanic issues
- Continuation of III Encuentro toward IV Encuentro
- Money
- Having Hispanics in the Archdiocesan system to respond to Hispanic needs
- Develop programs for women
- Liturgical program in tune with the cultural needs of Hispanics to provide a "joyful warm" worship
- Collaboration between Hispanics/non-Hispanics community to educate each other - coming changes, external element, coming into the community.
 - Homily
 - Before and after Mass
 - Video tape presentations
- Teach our own Hispanics community to be warm and welcoming to each other
- Witnessing our faith

1986/87 PLAN OF ACTION/ First Draft

I STRUCTURE

- Director: Competent, qualified
- Unified strong board - dedicated
- Expanded staff and space

II. MISSION: HISPANIC MINISTRY

A. Evangelization

- Outreach
- Awareness
- Ministry of Word Steps of Evangelization process
- Conversion
- Witness
- Discipleship

B. Leadership development

- 1 Laity
 - a) Church Youth, Prison, Homeless, Women, etc.
 - b) Ministry
- 2 Community organizing
 - a) base community groups, civil
- 3 Outreach to all Hispanics in Ecumenical sense

C. YOUTH

D. Intergral Education

E. Social Justice

III. SPECIFIC OBJECTIVES

IV. EVALUATION TOOL

FOLLOW-UP

1. Inform people who were not present.
2. Write out and send report
3. Goal and Objective Committee will meet in October

HISPANIC MINISTRY ADVISORY BOARD MEMBERS

1. Roberto Reyna
Dept. of Public Welfare
Income Maintenance 2nd Floor
444 Lafayette Road
St. Paul, MN 55101
296-4638 W
2. Rafael Ortega
CLUES
220 S. Robert Street, Suite 103
St. Paul, MN 55107
292-0117 W
3. Fr. Raymond Monsour
Ascension Parish
1723 Bryant Avenue N.
Mpls., MN 55411
529-9684 W
4. Justino Cruz
691 Oakdale Avenue
St. Paul, MN 55107
224-6870 H
853-4551 W
5. Carlos Mariani-Rosa
Hispanic Ministries
MN Council of Churches
122 W. Franklin Avenue
Mpls., MN 55404
870-3605 W
224-6647 H
6. Irene Gomez-Bethke
4649 Decateur Avenue
New Hope, MN 55428
537-0469 W and H
7. Phil Nache
Signature Graphics
4409 78th Avenue N.
Brooklyn Park, MN 55443
560-1926 W and H
8. Elsa Vega Perez
State of MN Department of employee Relations
3rd Floor Space Center Building
444 Lafayette Road
St. Paul, MN 55101
296-8272 W
227-6836 H
9. Carl Valdez
3442 Aldrich Avenue
Mpls., MN 55412
522-6092 H
566-6700 W
10. Celia Hiland
737 Oakdale Avenue
St. Paul, MN 55107
222-0941 H
722-1142 W
11. Hilda Sanchez-Henke
1471 N. St. Albans
St. Paul, MN 55117
296-0328 W
487-2359 H
12. Fr. Jose L. Gutierrez
629 2nd St. N.E.
Mpls., MN 55413
379-2761 W
13. Tom Sanchez
14 W. Delos
St. Paul, MN 55107
227-0599 H
292-1577 W

WHAT DAY OF THE WEEK DO YOU FIND BEST FOR OUR EVENING BOARD MEETINGS.

1st choice ___Monday ___Tuesday ___Wednesday ___Thursday ___Friday

2nd choice ___Monday ___Tuesday ___Wednesday ___Thursday ___Friday

I will volunteer to participate on one of the following committees for the State Encuentro

Please Check:

___Agenda Committee

___Liturgy Committee

___Secretaries/Translators Committee

___Registration, Housing, and Guides Committee

___Publicity/Media Committee

___Fiesta Committee

___Environment Committee

___Food Committee

___Logistics Committee

___Transportation Committee

___Finance Committee

See the State Encuentro Organization and Committee Structure sheet for more details.

Names of other persons that might be interested in helping.

Name _____

Address _____

Telephone _____

Name _____

Address _____

Telephone _____

Name _____

Address _____

Telephone _____

THE STATE ENCUESTRO
ORGANIZATION AND COMMITTEE STRUCTURE
SECOND DRAFT

STATE ENCUESTRO COORDINATORS

Sr. Consuelo Covarrubias

Virginia Rodriguez

Sr. Ann Louise keman

The three coordinators bear primary responsibility for the overall organization of the STATE ENCUESTRO. They communicate with the STATE ENCUESTRO Committees and take steps to assure that those on the STATE ENCUESTRO Committees carry out their respective tasks. The coordinators see that the ENCUESTRO itself stays on schedule and are available during the ENCUESTRO should their assistance be needed. They are responsible for acquainting and orienting of their respective chairpersons to the campus and the job description

STATE ENCUESTRO COMMITTEES

COMMITTEE: AGENDA

CHAIRPERSON: Ann Louise, Consuelo and Virginia

MEMBERS:

Phil Nache

Hilda Sanchez-Henke

Jorge Rodriguez

Claudia E. Jaime

STAFF: (see chairpersons)

Responsible for advance planning of the agenda and process for the ENCUESTRO. This committee will work collaboratively with the Process Facilitator, Sr. Consuelo Tovar, to insure that the STATE ENCUESTRO meets its goals.

The duties of the Agenda Committee are:

- Arrange for speakers (calls, correspondence)
- Arrange for process of ENCUESTRO (resource person)
- Arrange facilitator training
- Prepare brochure (agenda/goals/speakers/sponsors)/poster
- Arrange for or prepare Compromiso Booklet and evaluation
- Arrange program
- Meet with St. Thomas Housing/food staff - provide Menu

COMMITTEE: LITURGY

CHAIRPERSON: Celia Hiland

MEMBERS:

Gretchen Valdez

Evelyn Rosario

STAFF:

Consuelo Covarrubias

Responsible for the Liturgical Celebration that will take place within the ENCuentro; especially to supervise and to execute the Closing Liturgical Celebration of the Eucharist. Also responsible for designing the opening prayers, morning and evening prayers and the music before and after each assembly. Careful attention should be given to the music used throughout the ENCuentro so that it reflects the different Hispanic groups and their talents.

The duties of the Liturgy Committee are:

- Friday: Procession with banners - 6:30 p.m.
Song
Closing Prayer - 9:30 p.m.
- Saturday: Morning Prayer - 8:30 a.m.
Mística with the Presider 3 - 6:00 p.m.
Resource for Banquet Prayer
- Sunday: Morning Prayer - OSE Center
Slide Presentation Prayer ?
Procession and Mass
- Prepare prayer sheets for Friday and Saturday
- Prepare Liturgy booklet for Sunday*
- Get permission for printing use of songs
*(Liturgy booklet should be ready for the printers by the end of April)

COMMITTEE: SECRETARIES/TRANSLATORS

CHAIRPERSON: Claudia E. Jaime

MEMBERS:

STAFF:

The secretarial pool is a group of professional typists and/or clerical staff responsible for the collation and dissemination of materials for the ENCuentro.

Responsible for collating all the materials and proceedings from the work and thematic groups and prepare them for the plenary sessions of the assembly. The secretarial pool will also provide the finalized proceedings to the assembly and to the participants before their departure from the ENCuentro in June 1986. The secretarial pool is not responsible for the press releases or the preparation of such releases.

The duties of the Secretaries/Translators Committee are:

- Translate recommendations (2 translators - 1 good in English and 1 good in Spanish)
- Type the recommendations Saturday afternoon (2 typists)

Note: See final page for more specific information re: the Secretarial Committee.

COMMITTEE: *REGISTRATION, HOUSING AND GUIDES

CHAIRPERSON: _____ Registration Housing Guides

MEMBERS: _____ J. Rodriguez Tito Ortiz

STAFF: _____

Responsible for receiving pre-registered participants for ENCuentro including: handing out packets, name tags and collecting any unpaid fees. The work of this committee also needs to be organized well in advance to assure procurement of proper and adequate housing for ENCuentro participants. They will need to coordinate this effort with the appointed housing staff from the College of St. Thomas. In addition, committee members are responsible for training the Youth Guides who will direct participants upon arrival for the ENCuentro.

The duties of the Registration, Housing and Guides Committee are:

- Arrange pre-ENCuentro meetings during April and May
- Process registrations - Friday, Saturday's Banquet
- Categorize registrations
- Collate ENCuentro packets
- Prepare name tags for pre-paid registrations
- Prepare name tags for committees (speakers, facilitators, etc.)
- Prepare check-in list/match with rooms
- Arrange for meal tickets (Give number of persons 6 days prior to ENCuentro) (contact patty)
- Arrange for space to meet and prepare conference materials (contact Claudia)

- Prepare volunteer Youth Guides - Qualifications: Bilingual, confident, prompt,
- Arrange for: Welcome signs and names at each door responsible (available
- Indoor and outdoor information signs for training) cooperat
- Break-out room signs
- Friday (5:30-6:30 p.m.), Saturday's Banquet and Sunday's
- Mass
- Time schedule
- * See office secretary

COMMITTEE: PUBLICITY/MEDIA

CHAIRPERSON: _____

MEMBERS: _____

STAFF: _____

Responsible for discerning what parts of the ENCUESTRO event should be highlighted and ensure that the proper and exact information is disseminated to the local secular press. Also responsible for designing adequate and full coverage of the on-going proceedings of the event, as well as representing clearly and concretely the content of the conclusions reached, without creating an "alarmist" attitude about this event. The theme of the ENCUESTRO should be kept in mind throughout this committee's reporting and communicating, but even more importantly, the underlying goal that the ENCUESTRO process has sought out to do. This committee should maintain an attitude of the need for proper screening of their work. They should be prepared to have their releases reviewed by the hierarchy and the directors of this event, as well as be prepared to receive criticism and correction before any release is allowed to be published.

The duties of the Publicity/Media Committee are:

- Prepare newspaper release(s)
- Contact Catholic Bulletin, St. Paul Pioneer Dispatch, Minneapolis Star and Tribune, Voice, Visiones
- Arrange for TV, radio, video, brochure and poster during ENCUESTRO
- Time Schedule:

COMMITTEE: FIESTA

CHAIRPERSON: _____

MEMBERS: _____

STAFF: _____

Responsible for providing the "ambiente" for the ENCuentro by assuring that the weekend is given the proper mood throughout the day as well as evening and climaxed with an attitude of celebration. Also responsible for providing a well-organized and meaningful "Fiesta" that is relative to the different Hispanic groups. The "Fiesta" should reflect both the culture and talents of the different Hispanic groups so as to create a sense of unity through appreciation of their cultural expression, rather than a competition. In addition, committee members are responsible for organizing a group of people to help clean up the hall and remove the tables and chairs after Saturday evening's banquet and "Fiesta."

The duties of the Fiesta Committee are:

- Friday: Contact Trio to play from 9:30-10:30 p.m.
Prepare sing-a-long sheets
- Saturday: Prepare program for 8:30-9:30 p.m.
Contact musicians to play from 9:30-11:30 p.m.
Clean up hall and remove tables and chairs

COMMITTEE: ENVIRONMENT

CHAIRPERSON: Sr. Ann Louise _____

MEMBERS:

Marina Gillard _____

STAFF: _____

Sr. Ann Louise Keman _____

Responsible for arriving early and seeing that the hall and auditorium are appropriately decorated in keeping with the theme, calling forth enthusiasm and ambiente from participants.

The duties of the Environment Committee are:

- Prepare Murray Hall
- Arrange for banquet decorations
- Arrange for welcome signs in lobby
- Arrange for banners
- Arrange for decorations in OSE
- Arrange for plants and/or flowers at podium, etc.
- Arrive two days prior to conference for preparation of materials.

COMMITTEE: FOOD

CHAIRPERSON: _____

MEMBERS: _____

STAFF: _____

Responsible for arranging food and beverages for meals and breaks.

The duties of the Food Committee are:

- Arrange for food and beverages for meals and breaks
- Check to see that food and beverages for meals and breaks are ready for scheduled times needed.

COMMITTEE: LOGISTICS

CHAIRPERSON: _____

MEMBERS: _____

STAFF: _____

Committee members must be knowledgeable of resources, equipment, outlets, etc.

Responsible for all technical needs for the ENCuentro.

The duties of the Logistics Committee are:

-
-
-
-

COMMITTEE: TRANSPORTATION

CHAIRPERSON: _____

MEMBERS: _____

STAFF: _____

Responsible for working with the Agenda and Registration Committees to arrange and to provide transportation for ENCUESTRO speakers and parish participants who have no means of transportation to ENCUESTRO.

The duties of the Transportation Committee are:

- Pick up speakers (see Agenda Committee for particulars)
- Arrange for van and transporting parish participants to ENCUESTRO (see Registration Committee for particulars)

COMMITTEE: FINANCE

CHAIRPERSON: Sr. Consuelo Covarrubias

MEMBERS:

Claudia E. Jaime

STAFF: _____

Responsible for supervising, overseeing and executing the finances of the STATE ENCUESTRO. These duties include: receiving registration, housing and other fees and properly accounting for each ENCUESTRO registrant. At the conclusion of the event, the committee is responsible for giving a complete accounting to the funders of the ENCUESTRO and the Coordinating Committee of the STATE ENCUESTRO.

The duties of the Finance Committee are:

- Prepare proposals, distribute them to funders
- Complete follow-up responsibilities to funders

THE STATE ENCuentro
SECRETARIAL COMMITTEE

I. Composition of Committee:

This very important committee is made up of persons who have the professional skills and experience to perform clerical duties efficiently under pressure and as a team. (See secretarial duties from page 3.)

II. Qualifications of Committee Members:

- Must type at least 50 wpm with accuracy.
- Must be bilingual. Have knowledge and command of the Spanish and English languages.
- Must have knowledge and/or experience in office equipment; i.e., typewriters, duplicators, etc.

III. Responsibilities of Secretarial Committee:

- To type the materials in English and in Spanish
- To proofread all materials
- To copy, collate, staple and assemble all materials - room 207, CH. Ann
- To distribute material(s) to the assembly or working groups
- To keep a copy of everything for record for diocesan Office
- To be faithful to work schedule

IV. Secretarial Committee NOT RESPONSIBLE FOR:

- Providing press releases or the preparation of such releases
- Translating materials (Translators will do this)
- Running errands for other committees
- Providing services to various individuals or groups

V Important Observations:

- To be able to do our work we need privacy; therefore, we will not allow anyone in our office who is not in the secretarial pool. (This includes press and chairpersons of other committees.)

VI Time Schedule:

Petitions

1. That through the intercession of Our Lady of Guadalupe, all people and especially the Hispanic people may be protected from hatred and discord.

We Pray to the Lord

2. That Our Lady of Guadalupe direct our hearts into ways of peace and justice in the world, in harmony in our families and peace within ourselves.

We pray to the Lord.

3. That Our Lady of Guadalupe intercede for all God's people, protect the Pope, the Bishops, priests and all who are in leadership positions in the church, to preserve in the faith and to have a burning love for God, Jesus her son for Our Lady and for one another.

We Pray to the Lord

4. For all who are sick we implore your merciful help especially for
Hela Mejia Antonia Martinez, Amalia Adon
Lola Kutchinski, Celia Dominguez

We Pray to the Lord
over

5 For all those who have died in
the Lord. Let them rest from their
labors and grant to their loved ones
your healing consolation —
We Pray to the Lord.

A.

The Virgin de Guadalupe is the patron of the Americas. The story of Juan Diego and her image our lady of Guadalupe is one of the most unique events in the history of the church.

1. Why was the ~~appearance~~ of the Virgin → story of Juan Diego a significant event in the history of the church?

⑤ This is why her story is so significant to us as Hispanics.

2. * No other country has her ~~own~~ miraculous image.

* Her appearance was to the most humble Juan Diego. Symbol of ~~all~~ ^{people} oppressed

* The story of ~~Juan Diego~~ and the Virgin de Guadalupe was significant in that shortly after her appearance, millions of ^{the} indigenous peoples converted to catholicism.

* ~~Countless stories~~ ^{about}

AN EXERCISE IN ECCLESIAL PRIORITIES

Direstions: In each of the following three categories assign numbers ("1" through "5" with "5" being that item with the highest propriety value).*

A. The Church's chief mission is to:

- 1 ~~5~~ 1. bring about a kingdom of peace and justice in the world.
- 5 ~~4~~ 2. give witness to the presence of Christ in the world today.
- 4 ~~3~~ 3. preach the Gospel.
- 3 ~~2~~ 4. save souls by baptizing them and bringing them into Church membership.
- 2 ~~1~~ 5. unite people with each other and with Christ.

B. The ones who benefit most by the work of the Church are:

- 2 6. all peoples regardless of age, sex, race and religion.
- 1 7. all those animated by supernatural faith and charity.
- 3 8. the members of the Church in communion with the Bishop of Rome.
- 5 9. those who hear the work of God and confess Jesus as Lord.
- 4 10. those who know that the Church believes and teaches and who can teach others.

C. The primary bond which gives unity to the Church is:

- 4 11. a common creed, code of law, and worship.
- 2 12. a sense of mutual brotherhood among those joined in common service to those in need.
- 5 13. Baptism and Eucharist.
- 3 14. interior graces and gifts of the Holy Spirit.
- 1 15. shared values and a commitment to on-going conversion of life.

*There are no wrong answers. This is an exercise in making clearer your image of what the Church is and what is expected of her.

Assign a number to each item. In a category there should be no ties or fractional numbers assigned.

When, and only when, a number has been assigned to each item, proceed to the scoring.

Scoring directions:

1. DO NOT turn to this page UNTIL a number has been assigned to each and every item.

2. Total the numbers assigned to items:

Total of: ## 4, 8, (11): 10 (Institution model)

Total of: ## 5, 7, 14: 6 (Community model)

Total of: ## 2, 10, 13: 14 (Sacrament model)

Total of: ## 3, 9, 15: 10 (Herald model)

Total of: ## 1, 6, 12: 5 (Servant model)

3. Your viewpoint of the Church is a complex one, composed of many elements. The image of the Church and her mission which is strongest in your outlook probably received the highest score; the weakest, the lowest score.

You may want to reflect also on the "spread" or range of these total scores. Is the highest score (model) close to 15 or the lowest close to 3? Is there a large gap between any of the scores?

This exercise should reveal how the current models of the Church are aligned in your viewpoint of her. It is not expected that everyone in the Church today has exactly the same viewpoint of the Church. And to the extent that these often unconscious images do not mesh, communication and harmony of action is probably made more difficult. Understanding of differences in viewpoints and appreciation of them will not solve problems, but may occasion living with them with less frustration.

PRESENT MEMBERS: Tom Sanchez, Irene Gomez-Bethke, Hilda Sanchez-Henke,
Carl Valdez, Celia Hiland, Phil Nache, Fr. Jose Gutierrez

GUEST: Sr. Elisa Rodriguez, Facilitator

STAFF: Sr. Consuelo Covarrubias, Claudia E. Jaime

We took time to pray, reflect upon the scripture - John 17, to share our hopes for the Office of Hispanic Ministry, our faith and to build community with each other.

The following are things that came out from the retreat:

WE ARE PROUD OF....

- Keeping the Office going
- Expansion to other areas
- Masses every Sunday in Minneapolis
- involvement of "base"
- State Encuentro Event ;
- Fidelity to Encuentro Process
- Commitments that came out from the Diocesan, Regional, State, and National Encuentros.
- Renew for Hispanics
- Discovered new talents
- Identified needs
- Collaboration from other Hispanic Agencies
- Vicar-Bishop who is bilingual & Pastoral
- Collaboration of Bishops and people in the State Encuentro
- Participation of Archbishop Roach
- Board - quality of persons
- Leadership in Office
- Leadership among Hispanics in Minnesota
- good choice of processes
- Office newsletter ;
- Collaboration with St. Thomas College

WE ARE SORRY THAT _____ DID OR DID NOT HAPPENED

- Adequate communication
- Structure - Management
- Director - Co-Director difficulty
- Lack of trust
- Lack of Professionalism
- Agree to disagree
- Putting personal stuff before common goal
- Participation in - Media
- Board meeting - lack of attendance from members
- Structure, policy
- Agenda with timelines

- Do not assume responsibility for actions
- Structure invites difficulties
- Sub-Committees (none)
- Dates not adequate for Board Meetings

WHAT ARE OUR DREAMS FOR THE FUTURE OF THE HISPANIC MINISTRY

FROM GROUP A:

- Hire a director soon
 - Competent
 - qualified
- Strong Hispanic Ministry Advisory Board
 - United
 - Board/Office = 1
- Office/Board = Plan of Action
- Outreach - to allow all to take part. Including those who may not be part of Church now.
- Have State Encuentros gatherings regularly
- Become Central resource for State and Regional Office
- Have a Mobil Ministry Equipo for State
- More Staff for indepth ministry
- Hispanic Communication - Media, Newspapers, TV, Radio, Catholic Bulletin
- Have enough space in office
- Continue to grow with non/Hispanic groups
- Communicate with areas outside of St. Paul/Minneapolis (Monthly newsletter)
- Outreach - reach Hispanics (Catholic and Non-Catholics)
- Have more bilingual priest/deacons/religious working in Minnesota
- Acceptance of role of women in church
- Respect the role of women as equals
- Have a vehicle to transport people
- Smaller group on Board
- Representation, role of Board members, Define who we represent
 - What we represent - The alienated, disabled, elderly, women, youth, etc.
- Social Justice within and outside the church
- Religious cultural values need reinforcement (Rosario, Quinceañeras, etc.)
- Hispanic Ministry Office take lead in Archdiocese to meet needs
- Laity become more involved (include Hispanics on board)
- Goals/Objectives (Specific short and General Long Goals and Objectives)
- General: Evangelization, invitation to marginated and to those who already feel part of the Church

FROM GROUP B:

- New director
- Administrative Assistant - Overview of Interns (3)
- Structure for Board Orientation
- Training - with Archdiocese policy
- Networking
- Leadership Training/Community Organizing

- Growth in Outreach
- Many base community groups
- School of Ministry
- Mobil Teams - Education, Pastoral
- Prison Ministry
- Homeless- alienated
- Communication with Catholic Schools for providing services/awareness of Hispanic issues
- Continuation of III Encuentro toward IV Encuentro
- Money
- 1 Having Hispanics in the Archdiocesan system to respond to Hispanic needs
- Develop programs for women
- Liturgical program in tune with the cultural needs of Hispanics to provide a "joyful warm" worship
- Collaboration between Hispanics/non-Hispanics community to educate each other - coming changes, external element, coming into the community.
 - Homily
 - Before and after Mass
 - Video tape presentations
- Teach our own Hispanics community to be warm and welcoming to each other
- Witnessing our faith

1986/87 PLAN OF ACTION/ First Draft

I STRUCTURE

- Director: Competent, qualified
- Unified strong board - dedicated
- Expanded staff and space

II. MISSION: HISPANIC MINISTRY

A. Evangelization

- Outreach
- Awareness
- Ministry of Word Steps of Evangelization process
- Conversion
- Witness
- Discipleship

B. Leadership development

- 1 Laity
 - a) Church Youth, Prison, Homeless, Women, etc.
 - b) Ministry
- 2 Community organizing
 - a) base community groups, civil
- 3 Outreach to all Hispanics in Ecumenical sense

C. YOUTH

D. Intergral Education

E. Social Justice

III. SPECIFIC OBJECTIVES

IV. EVALUATION TOOL

FOLLOW-UP

1. Inform people who were not present.
2. Write out and send report
3. Goal and Objective Committee will meet in October

CALENDAR OF ALL EVENTS - UNTIL JUNE, 1986

DATE	RENEW	STATE ENCUESTRO AND EPD	HISPANIC MINISTRY ADVISORY BOARD	SUNDAY LITURGIES FOR HISPANICS AND OTHERS EVENTS
April 5	*Bilingual Training Session for leaders in Minneapolis			
April 8		State Encuentro Informational Meeting		
April 9				Information on State Encuentro to Hispanic Agency Directors
April 13				*Spanish Mass in Ascension Parish at 4:00 p.m. and in Holy Rosary Parish at 4:00 p.m.
April 19		Equipo Promotor Diocesano Meeting - Committee Work		
April 12	Recruitment Committee Members for Small Groups - Smith Hall			
April 24		Committees do their work.	Orientation Mtg. with Elaine Gaston 6:30 - 9:30p.m.	
April 29	Publicity, Home Visit, Telephone Work Shop			
May 1		Facilitators/Recorders Process Training with Sr. Consuelo Tovar - Smith Hall 6:30pm. - 9:30p.m.		
May 3 May 4				*Cinco de Mayo Celebration
May 6	Liturgy Workshop - 6:45 - 9:30pm St. Paul Seminary - Brady Center			WUSA TV-Concerns Program at 7:00a.m., Channel 11, 'Hispanics in the Twin Cities. May 4, 1986
May 10		Facilitator/Recorder Training with Sr. Consuelo Tovar - Room 207 - Chancery Annex - 9:00a.m. - 12:00 noon		
May 11				*Spanish mass in Ascension Parish at 4:00p.m. and in Holy Rosary Parish at 4:00p.m.
May 15	Trainers Small Group Leaders Smith Hall 6:45 - 10:00p.m.			
June 3-6				*National Lay Ministry Conference
June 9-13		All committee tasks done and accounted for		
June 27-29		*First State Encuentro - St. Thomas College		

*Open to the public

If you are interested in any of the above events please call the Office at 291-4480 for more information.

Hispanic Ministry Board:

Commissioning Prayers for Wednesday, March 25, 1987

A Reading from the Letter of Paul to the Romans - Romans 5:1-2

Irene: Now that we have been justified by faith, we are at peace with God through our Lord, Jesus Christ.

Carl: Through Him we have gained access by faith, to the grace in which we now stand, and we boast of our hope for the Glory of God.

Irene: And this hope will not leave us disappointed, because the love of God has been poured out in our heart, through the Holy Spirit who has been given to us.

Carl: At the appointed time, when we were still powerless, Christ died for us godless people.

Irene: It is rare that anyone should lay down his life for a just person, though it is barely possible that for a good person someone may have the courage to die.

Carl: It is precisely in this that God proves his love for us: that while we were still sinners, God died for us.

Fr. Jose: Let us honor the name of our God by praying the Our Father.

Fr. Jose: My soul proclaims the Greatness of the Lord.

All: Our souls proclaim the Greatness of the Lord.

Fr. Jose: My spirit rejoices in God my Savior.

All: Our spirit rejoices in God my Savior.

All: Holy is the name of our God.
Holy is the name of our God.
Holy is the name of our God.

Fr. Jose: Our God has mercy on those who fear with love in every generation.

All: Our God has shown strength, scattering the proud in their conceit.

Fr. Jose: Our God has cast down the arrogant and lifted up the lowly.

All: Our God has filled the hungry with good things and sent the rich away empty handed.

All: Padre Nuestro, nos comprometemos junto con los que ejercen con nosotros una labor pastoral, a responder al llamado del ministerio hispano.

Nos comprometemos a seguir una línea pastoral como Iglesia evangelizadora y misionera.

Nos comprometemos en promover y compartir los dones Cristianos encarnados en la cultura hispana; desarrollando el sentido eclesial de nuestro pueblo, promoviendo una Iglesia profética, evangelizadora, comunitaria y misionera; para atraer a los alejados y separados de la Iglesia, para continuar la catequesis según la necesidad de nuestro pueblo, para fomentar la oración y reflexión, compartiendo nuestra fe, costumbres y ayuda material y espiritual.

Fr. Jose: Our Creator, You have helped us, for you have remembered your promise of Mercy the promise made generations ago to Sara and Abraham; our mother and father in faith, to all children of faith, forever and ever, Amen.

All: Christ shall be our life, our light, our hope for justice and peace in our world. We ask for Unity, the gifts of faith, love, hope and blessings on our work in the name of Jesus. Amen.

English First Bill: A public hearing

State Capitol Building, St. Paul,
March 24, 1987

Written and testified by José Carrera
Office of Hispanic Ministry of the Archdiocese of St. Paul/Mpls.

Mr. Chairman, Members of the committee, friends; Good afternoon to each one of you. In the letter that Mr. Larry Pratt (former Virginia's legislator) wrote to introduce the "English First Amendment" to the American people, he states the following:

"When my forefathers came to America the first thing they did was learn English.

They knew that in order to be part of the "American Dream" they had to speak English well.

further on he says:

"Tragically", many Immigrants these days refuse to learn English, so, they never become productive members of American society.

As a result they are driving a wedge between English and non-English speaking members of our society."

Mr chairman, committee members and friends, as an immigrant myself I can testify that such statements are not well-founded.

Speaking for myself and for the Office of Hispanic Ministry of the Archdiocese of St. Paul/Mpls. which I represent today:

We also see English as the key to success in this country; English is and will always be the official language of the United States and therefore, of Minnesota; hence there is no need to make it the official language of the state.

As your forefathers did; we are telling our children and those who don't speak English yet, that they need to learn and respect the language, the culture and the Law of this country; it is a necessity and, perhaps, a moral obligation to do so.

What we are not telling them is that in order to be part of the American dream they should forget and ignore their beautiful heritage, traditions, and above all their native language: Spanish

Mr. Chairman, members of the committee; I, and the members of the advisory board of the Office of Hispanic Ministry of the Archdiocese of St. Paul/Mpls., strongly oppose the English First Bill proposal.

We are convinced that Representative Thiede and Senator Don Anderson, the primary proponents of this bill for the state of Minnesota, not know, or have totally ignored the reality of the Hispanic communities of Minnesota. According to the conclusions of a research on Hispanics in Minnesota conducted by the Earl Craig Company on November 1986, "The overwhelming majority of Minnesota Hispanics speak English well and they are trying to become incorporated in the majority culture without negating their own. Thus, amid the workings of a powerful majority culture, this latest adaptation to life in the U.S. is of growing importance". As Hispanics living in the state of Minnesota, we are not asking for translated civil service examinations, Spanish voting ballots and other permanent Spanish translated services. Furthermore, we are not fostering a clash against the American way of life or against the Pro-English advocates:

What we want is the opportunity to help ourselves become better educated, better prepared to face the challenges of American society just like any other citizen.

Now, let us face it; this English first bill says nothing about ways to ensure English proficiency in Minnesota. Even if passed by legislation, we will be facing a greater problem and a moral question: How can we help people become proficient in the English language so they might become productive members of our society just as your and our immigrant forefathers did?

I can assure you Mr. Chairman and member of the committee, that we, the Hispanic people of Minnesota, slowly but surely, are striving to become an influential force in the growth and development processes of our society as a whole.

We are conscious of the imperative necessity of teaching immigrants, not only the English language, but also the ways to help them identify educational, employment and community involvement opportunities in our society.

Do you believe, Mr. Chairman, Members of the committee, friends, that the "English first Amendment", if passed, will help us create a new and permanent class of educated, employable and proud American citizens? Can it help?

Thank you.

1987

HISPANIC MINISTRY ADVISORY BOARD MEMBERS

1. Phil Nache, Chair
4409 78th Avenue N.
Brooklyn Park, MN 55443
560-1926 H
2. Carl Valdez, Vice-Chair

3442 Aldrich Avenue N.
Mpls., MN 55412
566-6700 W
522-6092 H
3. Justino Cruz
691 Oakdale Avenue
St. Paul, MN 55107
853-4551 W
224-6870 H
4. Fr. Raymond Monsour
Ascension Parish
1723 Bryant Avenue
Mpls., MN 55411
529-9684 W
5. Roberto Reyna
Dept. of Public Welfare
2nd Floor Income Maintenance
444 Lafayette Road
St. Paul, MN 55101
296-4638 W
6. Carlos Mariani
Hispanic Ministry
MN Council of Churches
122 W. Franklin Avenue
Mpls., MN 55404
870-3605 W
224-6647 H
7. Elsa Vega Perez
State of Minnesota
Department of Employment Relations
3rd Floor, Space Center Bldg.
520 Lafayette Road
St. Paul, MN 55155
296-8272 W
227-6836 H
8. Tom Sanchez
14 W. Delos
St. Paul, MN 55107
228-3355 W
227-0599 H
9. Irene Gomez-Bethke
4649 Decatur Avenue
New Hope, MN 55429
824-0708 W
537-0469 H
10. Fr. Jose Gutierrez
St. Boniface
629 2nd Street N.E.
Mpls., MN 55413
379-2761 W
13. Eustolio Benavidez
Catholic Charities/OLG
530 Andrew Street
St. Paul, MN 55107
224-0799 W
439-5514 H
14. Rosa Rodriguez
MN Migrant Council
220 S. Robert Street
St. Paul, MN 55107
222-4114 W
15. Francisco Trejo
MN Vocational Program
235 Marshall Avenue
St. Paul, MN 55107
221-1330

HISPANIC MINISTRY OFFICE STAFF

1. Jose Carrera
291-4481W
227-7094H
2. Claudia Jaime
291-4480W
227-8844H



ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

328 West Sixth Street

Saint Paul, Minnesota 55102

(612) 291-4480

October 1, 1987

Dear Board Member:

On the September 23rd board meeting, I was asked to send you copies of the commitments that came out of the First State Encuentro, June 27-29, 1986.

The purpose is for you to read and prioritize 2 to 3 commitments-goals to be brought up on the next meeting October 28, 1987. After brainstorming on the commitments an action plan with concrete steps will be prepared.

Minutes from the September 23, 1987 meeting will be coming to you soon.

Sincerely,


Claudia Jaime

January 15, 1987

Dear Board Member:

The Holy Father is having a Synod on the Laity in 1987-88. Each diocese is invited to give input.

Pat Gries, Ministry Division Chairperson, is coordinating this task for the Archdiocese. She has asked different agencies to gather information on different topics. We received the forms and we pass them on to you.

I invite you to take some time to reflect on the questions of the form you receive. Please answer and bring it with to the January 28th board meeting. I appreciate your input.

Thank you

Sr. Consuelo Covarrubias

Sr. Consuelo Covarrubias

TOPIC 10: THE CONNECTION BETWEEN RELIGIOUS PRACTICE AND PASTORAL CARE

It has been said that often times the connection between religious practice (sacramental life, private prayer and devotions) and the pastoral care of society is not evident in the Church community. What is your experience of this connection or lack of it? Is spirituality expressed in social concerns? What do you think is needed to enable the laity to live a whole Christian life, i.e., the inward life of the spirit and outward mission to the world?

Response/Summary Sheet

Yes No

- a. In your experience, is the religious practice of yourself, your parish, your family, etc., explicitly connected to the pastoral care of the world? _____

- b. If so, how? Please be concrete. (List words or phrases citing specific examples.)

- c. In your opinion, what is needed to strengthen the link between spirituality, religious practice and social concerns? (List words or phrases that convey your intent.)

Signature

Group Consulted With

TOPIC 4: LAY SPIRITUALITY

Lay Spirituality is a term often heard in the contemporary Church. How does lay spirituality differ from other spiritualities? (i.e., the spirituality of the ordained or religious.) How do you, as a lay person, see or experience God in everyday life? (e.g. in the family, or friendships, in your work, in your leisure, in society, in your parish.) Be as concrete as possible.

Response/Summary Sheet

	Yes	No
a. Is lay spirituality a "unique" spirituality?	_____	_____
b. If so, how? List words or phrases that describe lay spirituality.		
c. Do you experience God in the:		
* family	_____	_____
* workplace	_____	_____
* friendship	_____	_____
* leisure	_____	_____
* the institutions of society	_____	_____
* your parish	_____	_____
d. In your experience, is the laity's spirituality expressed in civic life?	_____	_____
e. In your experience, is the laity's spirituality expressed in parish life? (Comments)	_____	_____

Signature

Group Consulted With

59/80

The Archdiocesan Pastoral Plan for Hispanic Ministry

The National Commitments from the III Encuentro Nacional de Pastoral Hispana state:

We as Hispanic people commit ourselves to collaborate in the development of a Pastoral Plan "de conjunto" that will be adapted to the diocese by the bishop, priests and laity, based on the study and analyses of the real needs of Hispanics, taking into consideration their culture, language and customs" (Evangelization #2)

We as Hispanic people commit ourselves to participate in the planning, decision making and in assuming positions of responsibility in the Church at all levels (national, regional, diocesan, parochial) Working Document V #7, p 120 (Leadership #2)

Writing a Pastoral plan for the Archdiocese has been a goal for the office since I came on board. It is especially important as we look at follow up to the III Encuentro Process. This process and the State Encuentro have provided much information and basic material for writing our Pastoral plan.

We consulted with Sr. Elisa Rodriguez when she was here in December of 1985. She suggested that we make an effort to get input from the Hispanic Agencies. This would make it more inclusive.

The time line was:

September 1986: Form Ad Hoc Discernment Committee. Look for an intern to help do the research this includes using the recommendations from the Diocesan and Regional Encuentros, the National and State Commitments plus the feedback from the questionnaires.

October 1986: Committee expanded to four members and we brought Wilmer Montes, St. Thomas student, to help us do the research. Questionnaire was formulated and sent out.

November, 1986: Study other models i.e. Los Angeles Pastoral Plan

December, 1986: Report on the research from Wilmer Montes. Meeting was cancelled.

January, 1987: Review tasks, set up new timelines and new tasks, Wilmer was not able to give his report.

This is a rough outline of what has been done. The Ad Hoc Committee is:

Sr. Consuelo Covarrubias
Francisco Trejo
Elsa Vega-Perez
Carlos Mariani
Eustolio Benavidez
Wilmer Montes, Intern

Submitted:

Sr. Consuelo Covarrubias

RENEW CORE GROUP MEETING

January 3, 1987

Ascension Parish

Present: Consuelo, Ana Maria, Maria Luisa, Emiliano, Carl

I. Prayer - Faith Sharing

II. Business

I. Evaluations

1. Large Group Gathering

Strengths

Good turnout

Diverse

Mass very good

Procession

Native dress

Weakness

not organized for sign-up Sunday

not fiesta - but work session

No advertising

Film - not appropriate

2. Our Lady of Guadalupe Fiesta

Strengths

Liturgy

Diversity of culture

Change of Mass time

Well attended Mass &
fiesta

Welcome Committee

Fun fiesta

Volunteers to do Potluck serving (Alma and friends)

Weakness

Not all committees specifically designated

Set up, committee needed

Some fun for children i.e. ballons, piñata

Designate a photograph

3. Christmas

Strengths

Advertising in

bulletins helped

New people

More people

Participation in posadas

Participation in signing of the Fiesta

Suggestions

Need more culture symbols i.e. incense

Mail calendar and letter of invitation to come to the masses
to people on mailing list.

coffee and rolls

II. Small Group

Good meeting - hard to find time to meet

Blended groups

Benefit from having men in the group

III. Home Visits

Time-line - January 30

Emiliano's Group - Ortega, Selwin
Vargas, Rachel
Urbina, Jose
Urbina, Carlos/
Trujillo

Carlos's group Devora, Alex
Martinez, Augustino
Reyes, Luis, Susana
Rivera
Rodriguez

Holy's group Urbina, Jose, Elena
Ybarra, Peter, Gloria

Home Visit Team Rodriguez, Concha
Ramirez, R.R.
Jan Bretz, Paul
Leon, Jose Eugene
Dominguez, Cecilia
Charles, Pedro, Betsy
Carega, Tomas Moral
Aguirre, Robert, Leons

Task

1. Prepare - handout with more dates
2. Mardi Gras Fiesta March 1, 1987 - *This needs to be planned.*
3. Announcement - *flyer on the Fiesta*

DATE: January 12, 1987

MEMO TO: Renew Core Group Members attending the Faith Gathering

Saturday

Emiliano Chagil
Carl Valdez
Gretchen Valdez
Ana Maria Brown
Celia Hiland

Sunday

Irene Gomez-Bethke
Maria Luisa Donohue
Claudia Jaime

FROM: Sr. Consuelo Covarrubias

RE: a) Faith Gathering and
b) February Reflection Weekend

- a) Our tickets arrived and I am getting them right on to you. I know you will find the experience exciting and fruitful.
- b) Our Retreat is the first weekend in February. I invite you to recruit actively, people from your groups or committees. Have them get their registrations in as soon as possible. I also invite you to pray for its success - God will be generous with blessings for those who opt to participate in this weekend!

HISPANIC MINISTRY ADVISORY BOARD MEMBERS

1. Phil Nache, Chair
4409 78th Avenue N.
Brooklyn Park, MN 55443
560-1926H
 2. Carl Valdez, Vice-Chair
3442 Aldrich Avenue N.
Mpls., MN 55412
566-6700W
522-6092H
 3. Justino Cruz
691 Oakdale Avenue
St. Paul, MN 55107
853-6473W
224-6870H
 4. Fr. Raymond Monsour
Ascension Parish
1723 Bryant Avenue
Mpls., MN 55411
529-9684 W
 5. Roberto Reyna
Dept. of Human Services
2nd Floor Income Maintenance
444 Lafayette Road
St. Paul, MN 55101
296-4638 W
 6. Carlos Mariani
Hispanic Ministry
MN Council of Churches
122 W. Franklin Avenue
Mpls., MN 55404
870-3605 W
224-6647 H
 7. Elsa Vega Perez
State of Minnesota
Department of Employment Relations
3rd Floor, Space Center Bldg.
520 Lafayette Road
St. Paul, MN 55155
296-8272 W
227-6836 H
 8. Tom Sanchez
14 W. Delos
St. Paul, MN 55107
228-3355 W
227-0599 H
 9. Irene Gomez-Bethke
4649 Decatur Avenue
New Hope, MN 55428
537-0469 H
 10. Fr. Jose Gutierrez
St. Boniface Parish
629 2nd Street N.E.
Mpls., MN 55413
379-2761 W
 13. Eustolio Benavidez
Catholic Charities/OLG
530 Andrew Street
St. Paul, MN 55107
224-0799W
439-5514H
 14. Rosa Rodriguez
MN Migrant Council
220 S. Robert Street
St. Paul, MN 55107
222-2121W
290-0396H
 15. Francisco Trejo
MN Vocational Program
235 Marshall Avenue
St. Paul, MN 55107
221-1330W
227-8357H
- HISPANIC MINISTRY OFFICE STAFF
1. Jose Carrera
129 E. Congress
St. Paul, Mn 55107
291-4481 W
227-7094 H
 2. Cladia Jaime
246 Thomas Avenue
St. Paul, MN 55103
291-4480 W
227-8845 H

ARCHDIOCESE OF ST. PAUL/MINNEAPOLIS

OFFICE OF HISPANIC MINISTRY

SOCIAL-CULTURAL PROCESSES

Local Hispanic gatherings	What has been done	<ul style="list-style-type: none"> -Tercer Encuentro guidelines -Worked on development of the Pastoral Plan for St. Paul/Mpls. based on the III Encuentro commitments. -Plan for future Encuentros (every 3 years)
Regional Hispanic gatherings	?	→ -For consideration
National and International Hispanic gatherings	?	→ -For future consideration. participation is important.
Cultural promotion: Hispanic cultural exchange	?	→ -For consideration
Hispanic Liaison Program: Regional, National and International	?	→ -In process - contact has been established at the local, regional and national levels.
Referral Service Coordinator Program	?	→ -In process
Social - Cultural activities for the elderly	?	→ -No specific action yet.
Social - Cultural activities for the Hispanic youth	?	→ -Some under development in coordination with some institution and individuals.
Hispanic Social Justice action programs	?	→ -Always on the alert. Participation in social issues.
Hispanic fundraising activities	?	→ -Under consideration.

Social assistance program: Hispanic homeless, prisoners, sick, etc.	→	?	→ -In process: (halfway house for prisoners)
---	---	---	--

Hispanic heritage and cultural promotion through Mass Communication means	→	?	→ -Under study
---	---	---	----------------

Sports, recreational, outdoor activities	→	?	→ -Summer of 1987. Activities under planning.
--	---	---	---

Communication with Non-Hispanics	→	?	→ -In process.
----------------------------------	---	---	----------------

Minnesota Hispanic Population

1980 U.S. Census

Minnesota Total Population

4075970

Hispanics by Origin

Mexican	=	20,437
Pto. Rican	=	1,550
Cuban	=	795
others	=	9,341

Hispanics by race

White	=	19,241
Black	=	772
other	=	12,110

Rural population

5,038

Urban population

27,085

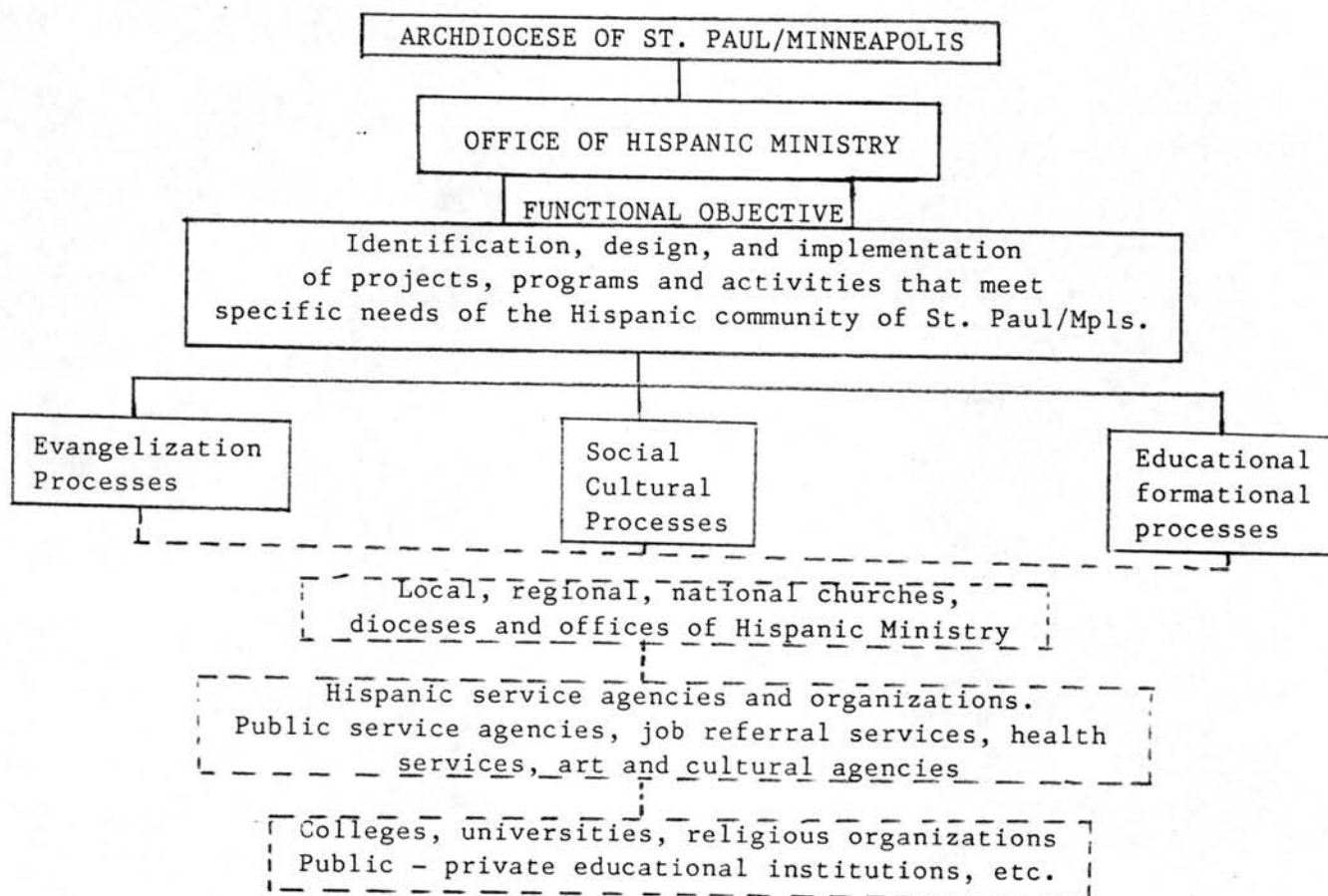
Duluth	590
Fargo-Moorhead	799
Grand forks	682
La Crosse, Wisc-MN	292
*St. Paul	16,000
*Minneapolis	8,000
Rochester	417
St. Cloud	260

*1986 estimated figures

Legend

—functional
relationship line

- - - - -
-Coordinating
relationship line

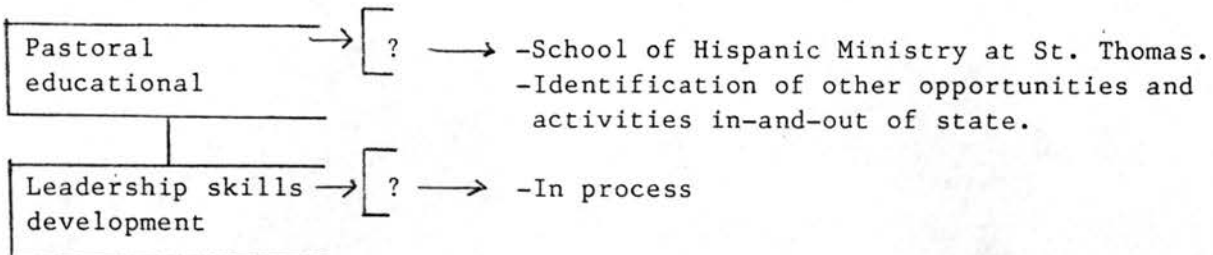


ARCHDIOCESE OF ST. PAUL/MINNEAPOLIS

Office of Hispanic Ministry

Educational and formational processes

Identification of educational opportunities for Hispanics	→	What has been done	→	-St. Thomas College, University of Minnesota, Community Colleges, Technical education, out-of state universities general education.
Financial aid for Hispanics Research program	→	?	→	-In process.
Religious education formation opportunities	→	?	→	-School of Hispanic Ministry at St. Thomas College -MAC, at San Antonio, Texas, others.
Liturgy education information programs	→	?	→	-No action yet
Bible study sessions for Hispanics	→	?	→	-In development for St. Paul and Mpls., Hispanics prisoners.
Continuing education for Hispanic Catholic and religious leaders	→	?	→	-In process
Catechism, confirmation, baptism educational programs	→	?	→	-In coordination with local churches
Vocational formation - educational programs: Priesthood, religious, laity	→	?	→	-In process
Volunteer development program	→	?	→	-No action yet, waiting for pastoral plan to involve more laity.



ARCHDIOCESE OF ST. PAUL/MINNEAPOLIS

OFFICE OF HISPANIC MINISTRY

EVANGELIZATION PROCESSES

Cursillos de cristiandad →	What has been done →	April 1987 10 cursillo leaders met to plan a Cursillo for Hispanics	October 87 Proposed date of Cursillo
Renew Sessions →	? →	-Worked with Mpls., Renew Core Group to reactivate Renew among Hispanics of Mpls. A questionnaire about the renew process was sent to both leaders and participants. -Good contact has been kept with Renew members of St. Paul.	
Hispanic Prayer Groups →	? →	-No action yet.	
Christian Family movement →	? →	-Waiting for Pastoral Plan development and implementation	
Hispanic Youth group dev. →	? →	-Worked closely with Office of Youth Ministry of Guadalupe Church. -Opened an account for a youth development program -Working closely with Catholic Charities in Mpls. to attract youth	
Marriage encounter movement →	? →	-Waiting for Cursillo Process to attract leaders and participants.	
Catechesis movement →	? →	-No action yet.	
Spiritual Retreats →	? →	-Waiting for Pastoral Plan to propose them. -Office is working closely with APENC for May 2-3 retreat.	
Migrant Farm Worker Evangelization action →	? →	-No action yet, some participation in workshops and seminars.	
Hispanic Rosary Group Mov. →	? →	-No action yet.	
Hispanic Prison Ministry →	? →	-Heavily involved in Sandstone Prison; some involvement in Stillwater. -Future involvement in St. Cloud and other State	

Prisons. Prison Ministry Group.

Visitation to homes elderly-sick →	-?	→	-Some visits to St. Paul Senior Citizen and Centro Cultural Seniors in Mpls.
State Mobil Ministry Team →	?	→	-No action yet.
Ecumenical Evangelization denominations. and Cultural sharing →	?	→	-Established good contact and communication with leaders and members of other Christian
Pastoral Center → in Mpls	?	→	-Proposal to create an outreach office for Hispanics in Minneapolis.

Renew Core Group Meeting
Ascension Parish
August 1, 1987
9:30a.m. - 11:30a.m.

August 13, 1987

Present Members: Fr. Jose Gutierrez, Emiliano Chagil, Ana Maria Brown, Maria Luisa Donohue, Claudia Jaime, Fr. Luke Mikshel, and Jose Carrera.

The meeting begun with a prayer.

Jose Carrera gave a report on the input that was given during the special meeting called up in July with Sr. Mary Zirbes, Irene Gomez-Bethke, Sal Miranda and Jose Carrera.

-The Small Renew Groups in Minneapolis have not been succesful in Minneapolis since, there is not one in existence.

-Large gatherings should continue, as a way to attract more Hispanics.

-Spanish Masses should only be celebrated in Ascension Parish and once a larger number of people begin attending, move on to have masses in other churches in Minneapolis.

-Make Ascension Parish another Guadalupe in Minneapolis. A place were Hispanics can identify with.

Jose also shared his thoughts and agreement on the above.

Emiliano thinks that community does exists in Minneapolis. Renew is a community building process and we need to work more on reaching out. That we need to work more closely with Juan Linares who works for Catholic Charities, branch 3 in Minneapolis. Mr. Linares and Pete have a group of 20 Hispanics that have shown interest on being participants of church activities.

Fr. Luke has visited 180 Hispanic families in Minneapolis. He usually suggest to people to become active in the parish of their area. Most of the second and third generation of Hispanics are English speaking.

Fr. Jose Gutierrez also agreed with the fact that Spanish Masses at Holy Rosary Parish have not been a success in the past year. Attendance have not increase from two to six participants.

Maria Luisa stressed the need for more prayer.

There was no decision made on the above. Things will continue the same for the month of August. If enough members are present in our September meeting and if we can get to a consensus, changes will be made.



CENTRO DE REFLEXION E INVESTIGACION TEOLOGICO/PASTORAL

November 18, 1987

Dear Rene:

Paz y alegría en tu ministerio y en tu búsqueda del Dios de la justicia y la fraternidad.

Me he comunicado con José Carrera de la Oficina Hispana en St. Paul, Mn. me compartió que les ha escrito sobre la posibilidad de reunirnos en un fin de semana para revisar y profundizar el material que reflexionamos en el verano pasado.

Mientras decidimos si nos reunimos o no, creo que sería muy importante ir leyendo y documentándonos alrededor de las materias o bloques que estudiamos. Les envío un material muy sencillo que puede ayudarnos a profundizar en el area social.

Espero que puedan leer este material y en caso que nos reunamos podremos tener algo que leamos en común. Si no se puede, nos iremos preparando para el verano.

Espero que en el día de Accion de Gracias nos unamos en oración y que nos recordemos unos a otros. Que juntos pidamos a Dios el don de saber encarnar su presencia entre nuestras comunidades - y aprendamos cada vez más a compartir no solo la fe sino el pan el destino y la vida.

Deseándoles lo mejor, quedo de ustedes atentamente en Cristo,

P. Patricio Guillén
P. Patricio Guillén
Coordinación.

*¡ Que Usted y Los Suyos tengan
una feliz Navidad y un Prospero
Año Nuevo!*

STATEMENT OF COMMITMENT

Hispanic Ministry Board

I have read the Hispanic Ministry Board By-Laws and understand its obligations.

_____ As well as can be determined at this time, I am able and wish to be an active participant on the Board for the following year.

_____ I am not able to meet the obligations of the Board, but am willing to serve in some capacity to the Board, such as participate occasionally on a committee when time permits.

_____ I must resign from the Board at this time.

signature

date

- ① Guadalupe Church
- ② Catholic Charities Soc. Serv.
- ③ Hispanic Community

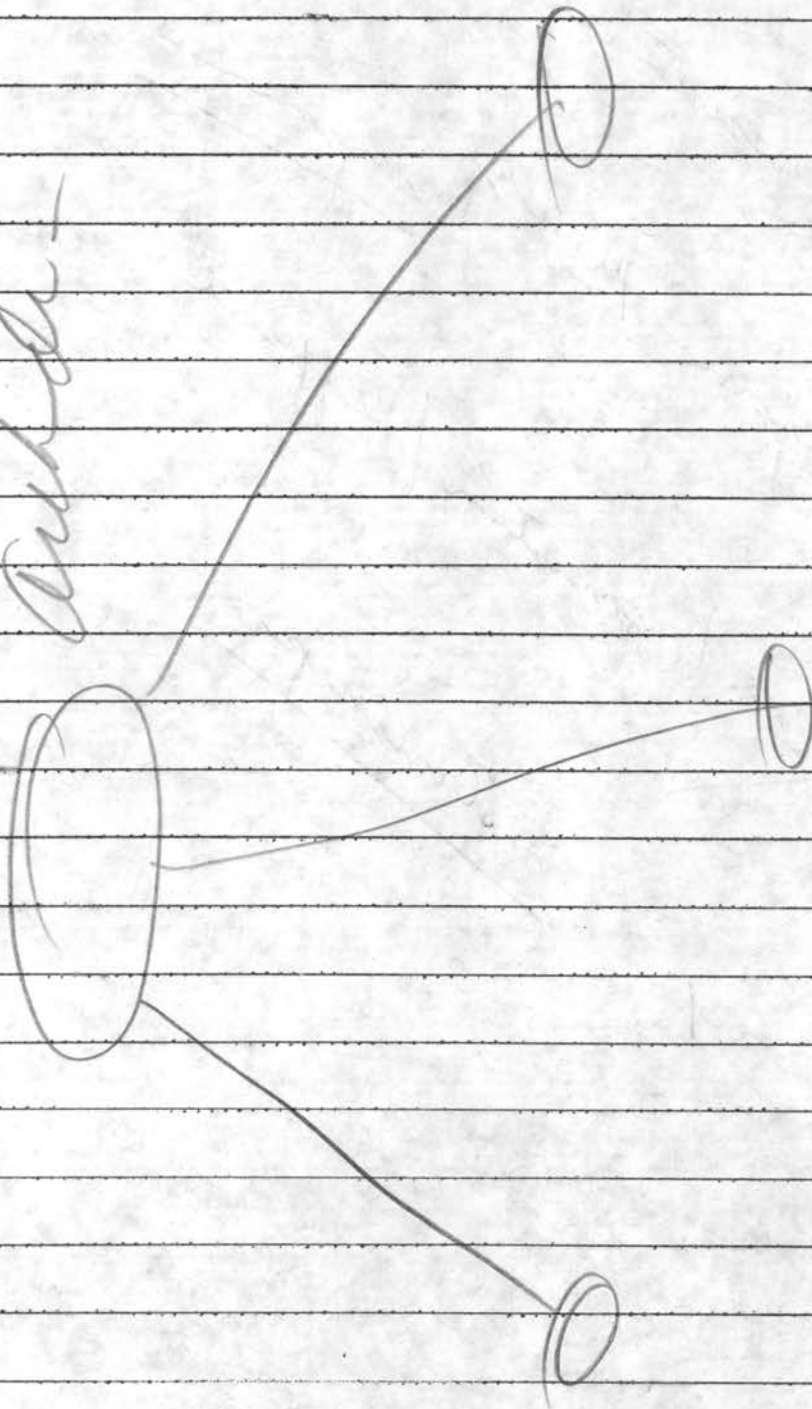
- ① Director
- ② sec. admin. assistance
- ① Hispanic Ministry Program
- ② Information / Referral

Internships

- 1.)
- 2.)
- 3.)

Wednesday 1:00 p.m.

Quadrant -



HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

- GOALS: -To come together as a body.
-Define "Why we are here"
-Prepare a three year strategic plan and prioritize first year and present it to Archbishop John Roach in May, 1989, (Annual Meeting)

TENTATIVE AGENDA

Friday, October 28, 1988

- | | |
|-----------|---|
| 6:00 P.M. | Supper |
| 6:30 | Registration |
| 7:30 | Social "Get together
-Spiritual bonding
-Board networking |

Saturday, October 29, 1988

- | | |
|--------------------|--|
| 7:30 A.M. - 8 A.M. | Breakfast |
| 8:30 | Prayer |
| 8:40 | Brainstorm Session for Board and Office
-vision for Board and office |
| 10:30 | Break |
| 10:45 | Reconvene
-Categorize and prioritize
-Objectives for Board and Office |
| 12:30 | Lunch |
| 1:30 | Three year plan - a vision for the future
-Prioritize - Short term, median term, long range term, planning
-First year Priorities and so forth |
| 2:30 | Break |
| 2:45 | Closing Liturgy |

HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

Villa Maria Center

Present Members: Elsa Vega-Perez, Carl Valdez, Eustolio Benavides, Raquel Cervantes-Bethke, Juan Linares, Irene Gomez-Bethke, and Ana Maria Brown,

Staff: Jose Carrera and Claudia Jaime

Guest: Gus Schloesser and Barbara McGurran

PRIORITIES

Evangelization Priority #1

By 1989

1. Completed Hispanic Ministry personnel plan, outlining the need of Hispanics in the Archdiocese of St. Paul/Minneapolis, trends for the next five years, possible services of personnel - recruitment, servicing, placement formation, evaluation, support and recognition systems.
2. To implement the Hispanic Ministry Personnel Plan.
3. To foster, promote and develop lay pastoral ministers, in accordance with the finding of the personnel plan, through educational experiences such as:
 - Pastoral Institute for Hispanics
 - Internships for college students
 - Supervised experiences for volunteers

Double Categories E's x anything else

1. Women's Issues
 2. Develop a personnel plan - lay, religious priests, deacons,
 3. To develop youth programs
 4. To increase lay pastoral ministry
 5. to collaborate with other agencies and offices within the diocese, co-sponsoring events (workshops, conferences, etc.)
 6. Two plans for Pastoral Institute
 - 1) 3 year degree program
 - 2) 1 year certificate program
 7. Family life - orientation of hope, survival, social cultural needs; maintain values through evangelization and education.
 8. Youth ministry : develop program - emphasize a rich culture.
 9. Make good use of "new orders" in this present time - i.e. Mother Theresa
-
1. Maintain ministry to prisoners, farmworkers. Prison Ministry - Full scale

program. Evangelization: Leadership - carry out God's word in Minnesota.

By December, 1991, we will bring the word of God to Hispanics in the Archdiocese

1. Continue monthly Masses at Ascension, Holy Rosary, and St. Adalbert parishes.
2. To have a weekly Spanish Mass at each of the above mentioned parishes. To do outreach to the unchurched, alienated, and marginated.
 - by doing outreach at each of these sites.
 - promote weekly Mass
 - Work with social service providers to promote events.
3. To make Spanish Masses and a liturgies available to Hispanic farmworkers in the Anoka area.
4. To maintain weekly mass at Stillwater Correction Facility.
5. To respond appropriately to Oak Park Heights Correctional Facility, the county work lances, Lino Lakes and Shakopee
6. To consult with and assist the other dioceses to provide services in Spanish at: Sandstone, Rochester and Duluth.

FORMATION LEADERSHIP - Priority #2

By 1989 we will have

1. At least 15 trained and ministers both ordained and non-ordained, cooperating with areas of work of the Hispanic Ministry Office.
2. In place a process by which both, identify and invite, potential community leaders to serve in different areas of Hispanic Ministry.

By 1991 we will achieve

1. A program of formation/leadership development in place. This program will assure the full participation of both ordained and non-ordained Catholic trained ministers in areas of Hispanic Ministry within the Archdiocese and the state.

Family Life - Priority #3

By 1989

We will have identified needs of the youth and have begun to implement programs that would:

1. Clarify and value the identify of the youth as Christians and as unique be-cultural individuals.
2. Provide career guidance sufficient for them to pursue different educational opportunities.

By 1991 we will have

1. A workshop Family life
2. Program adjustments for Hispanic immigrants
3. On-going presentation?/Sharing experiences of other families
4. Survival - How to do in USA
 - Budget income financial resources
5. Family communion skills considering be-culturalism
6. Emphasis on richness of American and Hispanic cultures.
7. Evangelization (adults) Catechesis, sacraments/Mass Inquiry
8. Develop speakers bureau
 - Newcomers
 - Residents
 - Group opportunities

Have identified needs of Hispanic Family Life in the Twin Cities and have provided programs such as:

1. Family Life Adjustment for Hispanic Immigrants
2. Survival in the United States
3. Family communication skills within a be-cultural situation
4. Be-culturalism - a third culture
5. Evangelization catechesis

We will have researched and developed the youth programs proposed.

1. What they would want - needs assessment
2. Observe now what are some problems of youth and work at each area.
3. Not just psychology but enriching with strong Christian value formation and follow-up. Ex. Exploring personal ideal
 - What God's given you
 - What is my ideal (values)
 - What has God created me for
 - Follow-up youth grouping living faith
 - Retreat center
 - Rally - Art, games, message, song, skit, prayer
4. Exposure to career possibilities counseling
5. Workshop - Awareness of richness in them because of be-culturalism bringing in good values of American and Hispanic culture, uniqueness of be-culturalism.

JUSTICE - Priority #4

By 1989 we will

1. Justice with kindness
2. Needs of Hispanics to existing Hispanic social services, agency and help

overcome discrimination among ourselves.

3. Remove racist barriers
4. Advocacy and guidance in community on political concerns of Hispanic community through coalition on search of justice.
5. Social Justice - speak out and act on issues effecting social justice.
6. Church structures - influence policy
7. Powerful voice to advocate for Hispanic through diocesan structures.
8. To show solidarity with our Latin brothers and sisters in Latin and Central America
9. To do outreach to unchurched, marginated, alienated
10. Women's issues
11. Human rights - civil, political, economic of Hispanics
12. Discrimination, racial barriers
13. Advocacy, guidance, political concerns (through coalition) church/politics structure.
14. Solidarity with Latin/CA/Caribbean brothers and sisters
15. Outreach; marginated, separated-divorced, unchurched, alienated
16. Women's issues
17. Civil, political, human rights of Hispanics

By 1991 we will:

1. Develop program for Hispanic men and women to be able to access church structure.
2. Develop speakers bureau for advocacy. Re: Political concerns, church policy, inclusive language, social justice (equal employment, education opportunities, prison reform, family violence, chemical abuse, immigration issues, racism, needs of elderly, police/community relations).
3. Develop network for solidarity with Latin/Caribbean/Central American communities. \$ relief, prayers
4. Develop program of outreach to the unchurched, alienated, marginated, homeless, migrants.

YOUTH Priority #5

By 1989 we will

1. Develop youth programs
2. Youth ministry: Develop programs that emphasize a rich culture
3. Personal ideal
4. Appreciate be-cultural values
5. Evangelization
6. Family life: Orientation
Workshop and newcomers
Give hope/survival/Avenue to function in the American society
Social/cultural needs (basic)
Maintain values emphasize
Education (communication skills, Evangelization)

Be-Cultural richness

EDUCATION - Priority #6

By 1989 we will

1. Advocate and impact on quality of education
2. Two plans for Pastoral Institute
 1. Three years program to obtain degree
 2. One year program certificate -still be able to do pastoral ministry at parish level
3. To collaborate with other agencies and offices within the diocese, Co-sponsoring events (Workshops, conferences, etc., in socioeconomic issues)
4. We will have a continuing and increasing process of collaboration with other agencies and offices within the diocese, co-sponsoring events, (workshops, conferences, etc., in socioeconomic issues)

By December 1991

1. We will have a three year program with an area college to obtain a degree in Hispanic Pastoral Ministry. Also, a one year program to obtain a certificate in Hispanic Pastoral Ministry to do ministry on a parish level should be available.

COMMUNICATION - Priority #7

By 1991 we will

1. Coordination with other Hispanic Ministry Offices national, etc.
2. Plan to channel community concerns (truly) to Archbishop and Diocesan offices
3. To speak frequently to funding agencies re: Hispanic needs
4. To communicate through media what the Office of Hispanic Ministry is doing: newsletter, TV, Radio, Catholic Bulletin.
5. Collaborate in a statewide Hispanic ministry with all dioceses
6. Information and referral on Hispanic to all Archdiocesan Agencies including parishes.
7. Consult parishes on Hispanic issues and concerns
8. Missionary - working with diocese statewide.

LITURGY - Priority #8

By 1991 we will

1. Develop Music Ministry

FORMATION/LEADERSHIP - Priority #9

By 1991 we will have

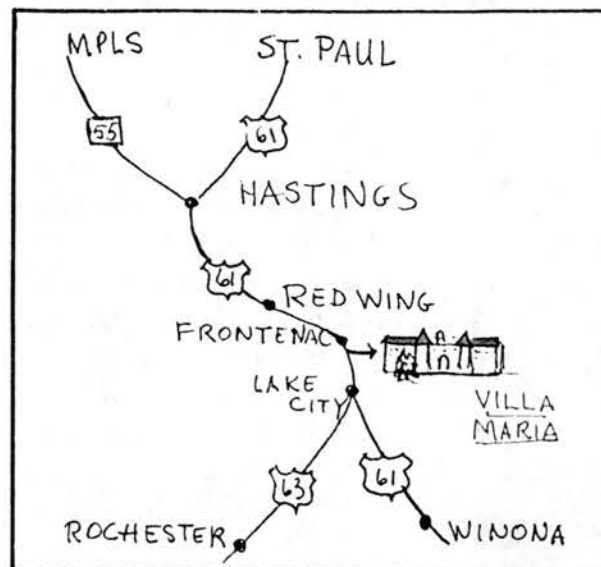
1. Personnel Plan - Lay, religious, priests, deacons

2. To increase lay pastoral ministry
3. To get ex-officio board members more actively involved.
4. To obtain more "paid" staff
5. To obtain large pool of interns from educational institutions.
6. To develop a directory of Hispanics for appointments to commissions/boards, church and job opportunities.
7. Pastoral Institute
 - One year program to obtain certificate - to do pastoral ministry at parish level.
 - Three year program to obtain degree.
8. Leadership - Statewide campaign of prayer and search for labors in Hispanic Ministry
9. To promote priestly and laity vocations for the services of the Hispanic community.
10. To Insure Hispanic leadership at all decision levels.



CAMP VILLA MARIA, with its excellent camp facilities and wooded surroundings, includes two sleeping cabins, a large lodge with cooking facilities and fireplace, swimming pool, tennis courts, walking trails, lakeshore access. From April to October, the camp is available to supervised groups for ecumenical activities related to retreat, sacramental preparation, family retreats, youth groups, environmental study and short term camping.

**For Further Information
Contact the Camp Secretary**



**For More Information Please
Call or Write:**

RETREAT DIRECTRESS

or

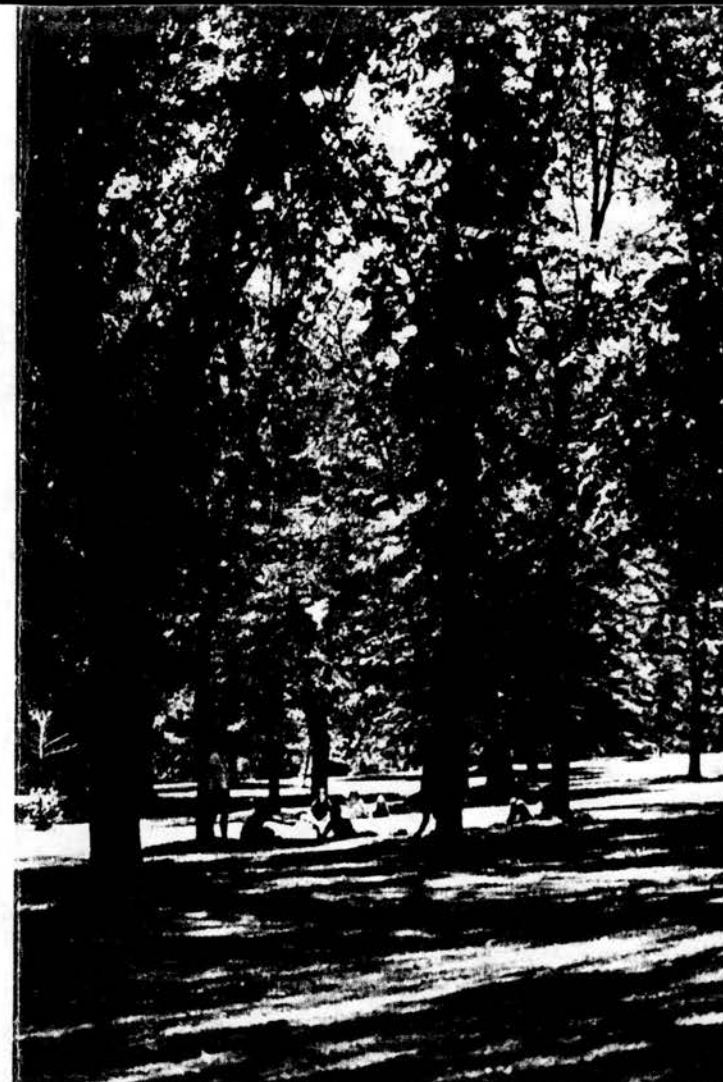
CAMP SECRETARY

at

VILLA MARIA CENTER

Frontenac, Minnesota 55026

Telephone: (612) 345-3455



VILLA MARIA

*An Ecumenical Retreat Center
at
Frontenac, Minnesota*

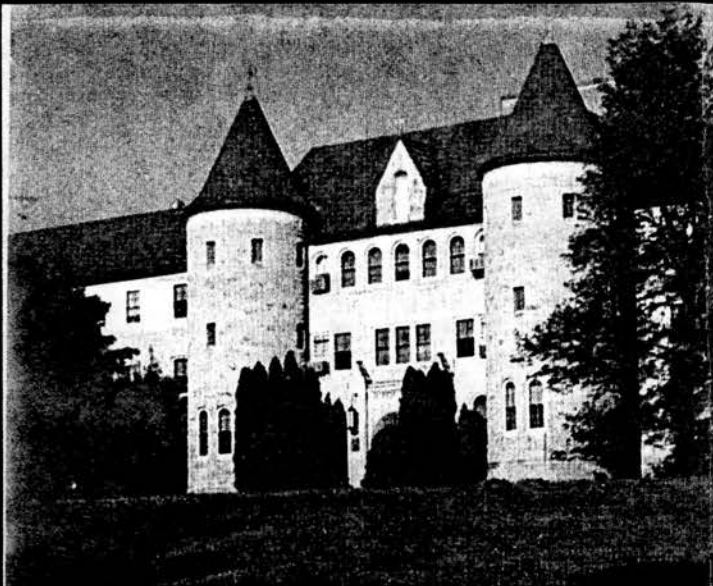
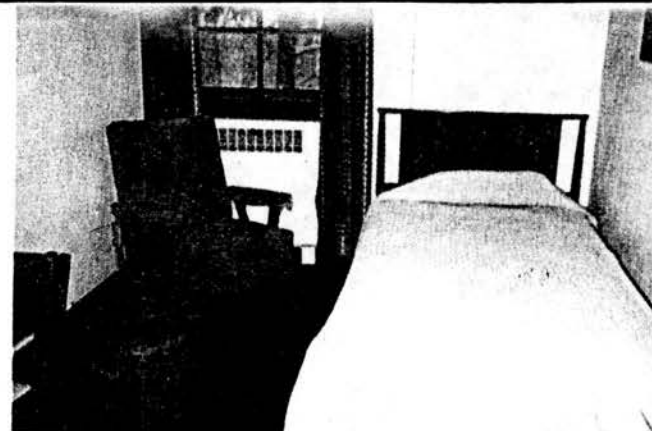


Photo by Einar Hardin



Photo by Einar Hardin >

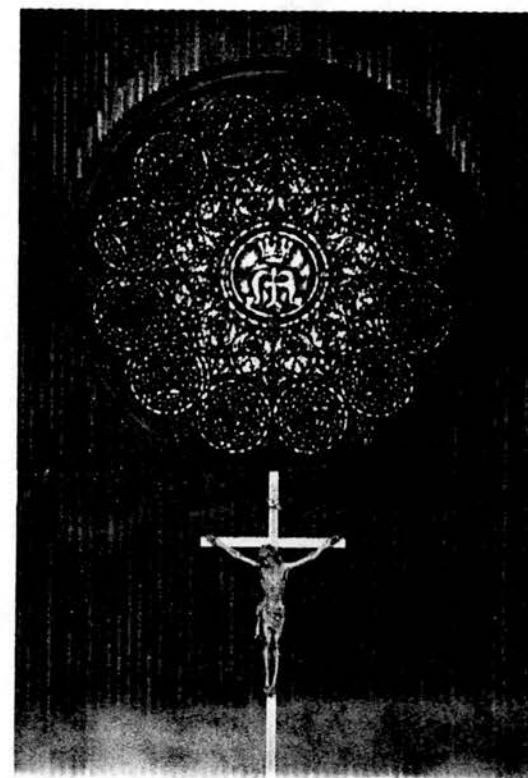
Nestled amid 169 acres of hills and woodlands, skirting Lake Pepin, **VILLA MARIA RETREAT CENTER** is an ecumenical retreat center operated by the Ursuline Sisters, whose purpose is helping to bring Christ to all of God's people who seek Him.



Villa Maria for the most part acts as host for the many groups who use our facilities. Reservations are made by the pastor, minister, or director of the group with Villa Maria's Retreat Directress. We sponsor a sisters' retreat in June, a ladies' retreat in October and several retreats for sisters of other congregations. Villa Maria is open all year for private and private directed retreats with the exception of Christmas week and Holy Week.

The Retreat Center is a short 90-minute drive from the Twin Cities - a haven of peace, prayerfulness and the presence of God. You will also find several physical activities to relax the body. Indoors - volleyball, basketball, ping pong, gym and indoor heated pool. Outdoors - tennis, hiking on woodland paths to historic sites, to Frontenac State Park, combined with excellent nature study in all seasons.

Country Style meals, accommodations for 110 people, public and private worship in the beautiful Chapel, several conference rooms, library, lounges, all of which is a help to relax as you spend quiet time with God and to be refreshed in both body and spirit.



HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

GOALS: -To come together as a body.
-Define "Why we are here"
-Prepare a three year strategic plan and prioritize first year and present it to Archbishop John Roach in May, 1989, (Annual Meeting)

TENTATIVE AGENDA

Friday, October 28, 1988

6:00 P.M.	Supper
6:30	Registration
7:30	Social "Get together -Spiritual bonding -Board networking

Saturday, October 29, 1988

7:30 A.M.	Breakfast
8:30	Prayer
8:40	Brainstorm Session for Board and Office -vision for Board and office
10:30	Break
10:45	Reconvene -Categorize and prioritize -Objectives for Board and Office
12:30	Lunch
1:30	Three year plan - a vision for the future -Prioritize - Short term, median term, long range term, planning -First year Priorities and so forth
2:30	Break
2:45	Closing Liturgy

FACILITATOR: Fr. Kenneth Pierre, Ph.D.
Center of Consultation
Archdiocese of St. Paul/Minneapolis

HISPANIC MINISTRY BOARD RETREAT

October 28 and 29, 1988

GOALS: -To come together as a body.
-Define "Why we are here"
-Prepare a three year strategic plan and prioritize first year and present it to Archbishop John Roach in May, 1989, (Annual Meeting)

TENTATIVE AGENDA

Friday, October 28, 1988

6:00 P.M.	Supper
6:30	Registration
7:30	Social "Get together -Spiritual bonding -Board networking

Saturday, October 29, 1988

7:30 A.M.	Breakfast
8:30	Prayer
8:40	Brainstorm Session for Board and Office -vision for Board and office
10:30	Break
10:45	Reconvene -Categorize and prioritize -Objectives for Board and Office
12:30	Lunch
1:30	Three year plan - a vision for the future -Prioritize - Short term, median term, long range term, planning -First year Priorities and so forth
2:30	Break
2:45	Closing Liturgy

FACILITATOR: Fr. Kenneth Pierre, Ph.D.
Center of Consultation
Archdiocese of St. Paul/Minneapolis



612-345-3455

VILLA MARIA ECUMENICAL CENTER, FRONTENAC, MN 55026

Welcome to Villa Maria Center!

Our Sisters will be praying especially for you and your concerns while you are with us, and our continued prayers follow you as you leave.



INTRODUCING OUR FACILITY FOR THE CONVENIENCE OF THOSE WHO ARE NEW . . . REVIEWING FOR FAMILIAR FRIENDS

MEALS

Breakfast is served at 8:00
Lunch at 12:00 noon
Dinner at 6:00 P.M.

unless your group has requested a particular arrangement.

On Sunday, coffee 'n donuts at 8:00
Brunch at 10:30
Dinner at 5:00

Coffee and tea is available all day in the snack room on the lower level.

If you need a snack between meals or have special dietary needs, please let Sr. Chabanel know.

CHANGE

. . . for the pop machines is available on request.

POOL

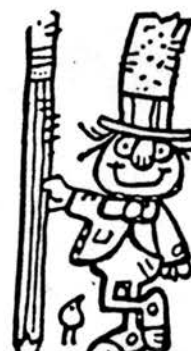
The pool is available from 6:30 A.M. until 11:00 in the evening. We ask only that for safety and insurance, you swim with at least one other person rather than alone.

For your convenience, we provide towels in the locker room cupboards so that you need not take wet things to your rooms. You may also leave your wet suits on the hooks along the south wall if you wish. Please do not take food and drink into the pool area, and please turn out the lights if you are the last one to leave.

STAMPS, MAIL, POSTCARDS

Stamps and postcards (as well as the books displayed in the dining area) may be purchased at the front entrance desk. Outgoing mail is put in the basket on that desk and is picked up between 1:00 and 1:30 P.M. Incoming mail is delivered to your rooms.

(SEE REVERSE SIDE)



GYM

The gym is also available for your use from 9:00 A.M. until 10:30 P.M.

PHONE

The telephone booth in the front hall is for your use. Calls other than those to Lake City/Frontenac will need to be charged to credit card or home numbers. This is not a private line. If you hear speakers or do not get a dial tone, just allow a few moments.

LAUNDRY

Groups staying more than three days will have clean towels, etc. provided, and a container will be left in the halls for your soiled ones.

Laundry arrangements will be made with groups staying one week or more, and laundry times will be posted.

TV

There is a TV Lounge on each of the top two floors and a TV in 306 for your use.



CHAPEL/MASSES

You are welcome to pray in our chapel or to join the community for liturgy if your group is not having liturgy of its own. NORMALLY the Mass schedule is as follows, but it is good to verify this with one of the sisters.

Monday, Thursday: 5:00 P.M. Tuesday, Wednesday, Friday 8:30 A.M.
Saturday, Sunday 9:00 A.M.

SMOKING?

... is limited to the snack room on the lower level. Thanks for being concerned!

ROOM NEEDS

If you have special needs for your room or need another pillow or blanket, please see Sr. Chabanel or Sr. Mary Anthony and they will take care of this for you.

ALCOHOLIC BEVERAGES

The Villa is not licensed for the serving of alcoholic beverages on the premises, and we thank our guests for supporting our compliance.

TOURS

Sisters Angela and Anita are happy to provide tours and background on Villa Maria!

LIBRARY

The library on second floor is available to our guests. Books need to be signed out and returned according to Sister Catherine's posted instructions, and she is normally there in the mornings to assist you. She has more than 60 years of experience at the Villa, is a local historian, and enjoys our guests!

You may also sign out the books located in the back of the chapel.



FOOD AND NON-ALCOHOLIC DRINKS

We request that these be kept in the snack room or in the dining room. Occasionally this can also be arranged for 306 during meetings (coffee breaks) on request. We ask that food and drink not be taken to personal rooms.

DOORS, HOURS, QUIET TIMES

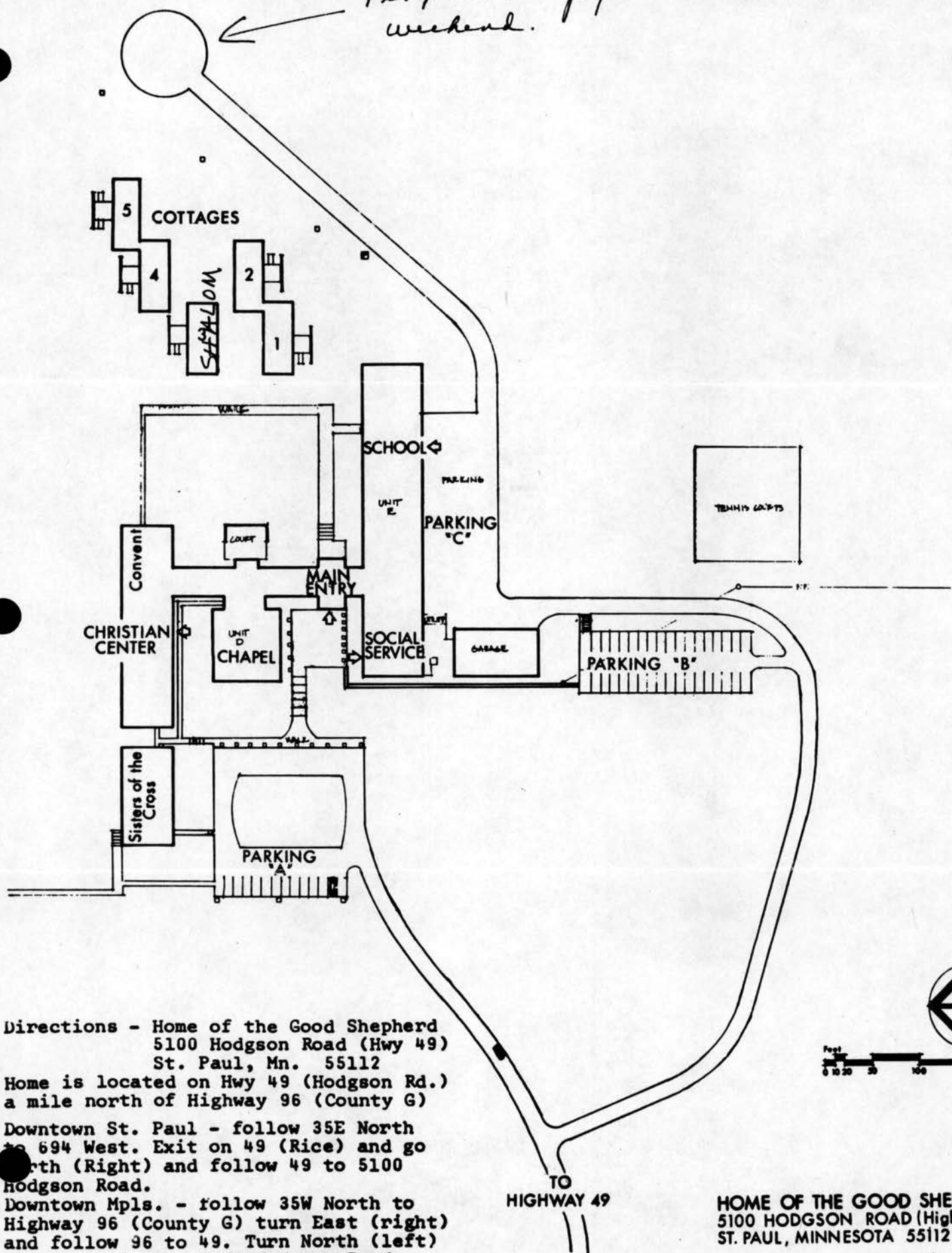
We request our guests to enter and leave through the front door only. That door is unlocked at 6:00 A.M. and locked at 10:00 P.M. Guests who need to be out before 6:00 or after 10:00 may sign out a house key with Sister Mary Anthony or Sr. Chabanel.

Please observe quiet in the house and on the grounds from 10:30 P.M. until 6:30 A.M.

WE ARE PLEASED TO WELCOME YOU, AND WE HOPE YOU ENJOY YOUR STAY!



People may park in circle on weekend.



Directions - Home of the Good Shepherd
5100 Hodgson Road (Hwy 49)
St. Paul, Mn. 55112

Home is located on Hwy 49 (Hodgson Rd.)
a mile north of Highway 96 (County G)

Downtown St. Paul - follow 35E North
to 694 West. Exit on 49 (Rice) and go
North (Right) and follow 49 to 5100
Hodgson Road.

Downtown Mpls. - follow 35W North to
Highway 96 (County G) turn East (right)
and follow 96 to 49. Turn North (left)
and go a mile to 5100 Hodgson Road.

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
5100 HODGSON ROAD (Highway 49)
ST. PAUL, MINNESOTA 55112

Map by ROBERT HEMMING - LANDSCAPE ARCHITECT

COME.
DISCOVER WITH ME
THE ART OF LETTING GO:
THE KEY TO PERSONAL PEACEMAKING

A LENTEN RETREAT FOR DIOCESAN LEADERS

SATURDAY, APRIL 4, 1987

I INVITE YOU TO JOIN ME ALONG WITH OTHER MEN AND WOMEN WHO SERVE
ON DIOCESAN COUNCILS, COMMISSIONS, AND BOARDS FOR A LENTEN JOURNEY
INTO PERSONAL PEACEMAKING.

THIS WILL BE A TIME FOR US TO BE TOGETHER IN PRAYER, FREE FROM
A "BUSY AGENDA."

OUR FACILITATOR WILL BE ROY WOLFF (M.A. THEOLOGY, PEACE EDUCATION
COORDINATOR, FORMER STAFF MEMBER FOR SOCIAL JUSTICE PROJECTS WITH
PAX CHRISTI - TWIN CITIES AND THE ST. PAUL SEMINARY). ROY BRINGS
EXPERIENCE, KNOWLEDGE, HUMOR AND HIS OWN PERSONAL PEACE.

TIME: SATURDAY, APRIL 4TH

PLACE: HOME OF THE GOOD SHEPHERD
5100 HODGSON ROAD
NORTH OAKS, MN

SCHEDULE

9:00 am	CHECK-IN
9:15 am	INTRODUCTIONS
	PRAYER
	SESSION I: LETTING GO OF THE PAST/FUTURE RELATIONSHIPS AND THINGS WHICH PREVENT INNER PEACE
11:00 am	BREAK
NOON	LUNCH
1:30 pm	SESSION II: LETTING GO OF ATTITUDES, OLD SELVES, LIVES
4:00 pm	CLOSING PRAYER

PRE-REGISTRATION DEADLINE
MARCH 25, 1987

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____ PHONE _____

THE COUNCIL/BOARD/COMMISSION I AM A MEMBER OF _____

ENCLOSED IS: _____ \$15.00 FOR RETREAT AND LUNCH

MAKE CHECKS PAYABLE AND MAIL TO:

CENTER FOR MINISTRY
2260 SUMMIT AVENUE
ST. PAUL, MN 55105

Many Gifts / One Spirit

Center for MINISTRY

Archdiocese of Saint Paul and Minneapolis
2260 Summit Avenue, Saint Paul, Minnesota 55105-1094

COME,
DISCOVER WITH ME
PERSONAL PEACEMAKING...



M E M O

DATE: September 3, 1986

FROM: Purpose and Goals Committee: Carl Valdez, Irene Gomez-Bethke, and
Phil Nache

TO: Hispanic Ministry Advisory Board Members

RE: Retreat

I am pleased to know that the overwhelming majority of us are available for our retreat. According to my phone conversation with each of you, this is how we stand:

<u>Available</u>	<u>Not available</u>	<u>Leave early</u>
Celia Hiland	Elsa Vega-Perez	Justino Cruz
Tom Sanchez		Fr. Ray Monsour
Rberto Reyna		Fr. Jose Gutierrez
Hilda Sanchez-Henke		
Phil Nache		
Rafael Ortega		
Carlos Mariani		
Irene Gomez-Bethke		
Carl Valdez		

DATE: Saturday, September 20, 1986

PLACE: Carondolet Center
St. Catherine's College (See enclosed map.)

TIME: 9:00a.m. - 3:30p.m. (we want to begin promptly.)

LUNCH: Will be provided

FACILITATOR: Sister Elisa Rodriguez S.L. from San Antonio, Texas
Sister Elisa has experience in Retreat work as well as years working in Hispanic Ministry at local, state, regional and national levels. Sister Elisa was instrumental in establishing EL P.I.S.O., a church based community organizing network in El Paso, Texas. She also has had experience working with many boards.

BRING: An open heart so that we can create a space of love and respect for God and each other!



ARCHDIOCESE OF SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS

328 West Kellogg Boulevard

Saint Paul, Minnesota 55102

(612) 291-4480

DIOS-AMOR-JUSTICIA

Vol. 5

Fall/Winter ,1988

Hispanic Pastoral Institute

Office of Hispanic Ministry Archdiocese of St. Paul/Minneapolis

Do you remember the III National Encuentro of Hispanic Pastoral Ministry? One of the most important needs stressed by the participants was "education" and as a result of this concern the following statement was made:

- #18 We, as Hispanic people commit ourselves to promote the creation of a program for integral education that embraces the totality of the person within his or her reality and that includes spiritual, socioeconomic, political and multicultural formation, etc. This program will give priority to the family -- the primary educator -- CEB (Comunidades Eclesiales de Base), youth, women, the poor and marginalized (farm workers, urban workers, prisoners, the undocumented, refugees, migrants...).

Nosotros, como pueblo hispano, nos comprometemos a promover la creación de un programa de Educación Integral que abarque la totalidad de la persona en su realidad actual y que incluya la formación espiritual, socio-económica, política y multi-cultural, etc. Este programa dará prioridad a la familia, principal agente educativo, CEB, los jóvenes, las mujeres, los pobres y marginados (campesinos, obreros urbanos, presos, indocumentados, refugiados, migrantes...).

Promoting good education among Hispanic pastoral ministers is then, one of the greatest challenges facing the Hispanic Church of the United States. The Office of Hispanic Ministry of the Archdiocese of St. Paul/Minneapolis has accepted this challenge; we want to be instrumental in facilitating an educational process accesible to any committed individual at the state, local, and national levels, with that commitment in mind, in summer of 1987, the Office of Hispanic Ministry, in cooperation with the School of Divinity of the College of St. Thomas, formulated and implemented the first cycle of "The Hispanic Pastoral Institute of the Twin Cities". Motivated by its success, the Office of Hispanic Ministry held the second cycle during summer of 1988 and will continue to do so as long as there is the

(Continued on page 8)

Reflexiones - Reflections

Hispanic Pride and Motivation

Jose Carrera

Friends, have you ever watched on the Hispanic television network, "Univision", a brief documentary entitled "Lo Nuestro"?

This program alternatively depicts Hispanic personalities who have succeeded, in the United States or Latin America, in areas of politics, art, social/economical, educational and sports. As you may recall, at the end of such documentary the narrator strongly emphasizes the words; "Lo Nuestro", which in plane English stands for "Ours, our pride".

Likewise, once in a while, we can read magazines and newspapers where special coverages are made of famous Hispanic individuals and, there again, it is implied by many that the general Hispanic community ought to be proud and happy for that particular person; after all is "lo nuestro" our pride.

Have we ever wondered about the purpose of this specific kind of publicity? Why the United States Hispanic media stresses the social/economical success of very few Hispanic individuals? The answer may be found in two words: "Pride and Motivation"

Pride:

"We ought to be proud of ourselves"; after all, a member of our Hispanic race has accomplished something worth the respect and admiration of the world public.

Motivation:

"Follow that example", the younger and the adult Hispanic generations ought to look up at the achievements of these famous individuals and why not? They must strive to imitate that kind of success. Indeed, "Pride and Motivation", if put together, are a great word combination. But I doubt that television documentaries and general media productions like the afore mentioned can effectively motivate and inject a positive sense of pride in the

Amigos y amigas en el corazón de Cristo; un saludo muy caluroso para todos/as ustedes.

Alguna vez ha escuchado o visto usted un documental de la televisión Hispana Nacional (Univision) titulado "Lo Nuestro"? Allí presentan a personajes hispanos que han logrado sobresalir en el arte, la política, la ciencia, el deporte, etc. Al final del documental el locutor dice con mucho "énfasis" "nuestro orgullo latino, lo nuestro".

Por igual, cada vez que un profesional hispano-americano obtiene una posición de trabajo en los altos niveles políticos, educativos, sociales, artísticos, etc., se nos dice que como hispanos debemos sentirnos muy orgullosos de ello y por consiguiente tal hecho debe motivar a la gente hispana a buscar el progreso y el éxito social/economico en Estados Unidos.

Personalmente, yo creo que esta forma de orgullo hispano y de motivación al logro social y economico está fuera del contexto de la realidad del pueblo hispano-americano de los Estados Unidos y tal vez, de toda Latinoamerica.

¿Como puede la juventud, el campesino/a, el trabajador, el padre y la madre hispana necesitados, sentirse orgullosos de alguien, que aunque sea de su misma raza, no comparte y proyecta su éxito con el sufrimiento y los problemas de la comunidad en general? ¿Como puedo yo, como hispano y cristiano; sentirme orgulloso y motivado por un individuo de mi misma raza, que aunque hable mi idioma y comparta mi cultura, disfruta de un super salario, una gran mansion en un vecindario de alta clase, y que solamente se dirige a sus hermanos de raza humildes cuando necesita favores (votos, apoyo electoral, patrocinio, promoción)? ¿Porque debo yo sentirme orgulloso de un artista hispano, si para

(Hispanic Pride and Motivation continued)

hearts and minds of United States Hispanic young and adult generations.

Let me challenge this view of pride and motivation: Why should I, or the young and adult Hispanic, be proud of somebody who, though, has achieved social/economical success in United States or Latin America, does not care at all for the needs and staggering suffering of his/hers poor Hispanic brothers and sisters? What kind of life examples are these famous Hispanic personalities giving to the young and adult generations today?

My friends, you may have the right answers to my questions, but let me share with you my real perceptions of Hispanic pride and motivation. "Pride" is to see, read or hear about the struggle of millions of Hispanic men and women to climb hills to accomplish their goals with hard work and tremendous sacrifices. I am talking about the common people who are never depicted on television and the press; about those Hispanic individuals and communities who, through cooperation and hand sharing, are building a better place for them to live.

My friends, pride for me is to see the Hispanic bracero, the laborer, work hard to send his/hers children to school for a better future for them. I get positive motivation from those Hispanic men and women who, wholeheartedly; give their own time to serve as volunteers in the many areas of needs of our communities.

Pride is to see how our younger generation, notwithstanding the pressures of the United States society, strives to fulfill constructive dreams and ideals.

Pride is to see the Hispanic family striving to preserve its culture and

poder verlo actuar tengo que pagar igual que todo el mundo en un hotel o escenario costoso? ¿Cuándo fue la última vez que un artista hispano en Estados Unidos actuó en un barrio humilde y donó su talento y dinero para obras y programas en beneficio de la comunidad hispana?

Es ese progreso y éxito social/económico de algunos personajes hispanos "Lo nuestro" ¿Es ese nuestro orgullo? ¿No lo creo!

Para mi, el mayor orgullo y motivación se despierta cuando veo que un trabajador hispano del campo se esfuerza para aprender a leer y poder enviar a sus hijos a las escuelas; orgullo es ver a la comunidad hispana extender su mano de apoyo y ayuda a aquellos hermanos/as que la requieren; orgullo es ver a la juventud, adultos, padres y madres hispanos salir a la calle a visitar a los enfermos, a los prisioneros, a los que viven en tristeza y soledad, a los ancianos; orgullo es ver a un ejercito de voluntarios hispanos que colaboran en sus iglesias, escuelas, comunidades, con la sola esperanza de ver crecer y sonreír a sus demás hermanos/as de raza; orgullo es ver como aquellas personas de mayor nivel político, economico, social, educacional, artístico, deportivo, etc., ofrecen desinteresadamente sus servicios, talentos, conocimientos y sus recursos a la comunidad hispana necesitada.

Mis queridos amigos, no nos engañemos recuerden que no todo lo que brilla es oro. Nadie puede convencernos de algo a menos que nosotros estemos dispuestos a aceptarlo. Edifiquemos una conciencia de comunidad y de orgullo verdadero. Existen mil razones para que todos nosotros, como hispanos, nos sintamos muy orgullosos: nuestra cultura, idioma, religion, valores de familia, espíritu de trabajo y colaboración, etc.

Continued on next page

(Hispanic Pride and Motivation continued)

good moral values.

These, my friends, are the realities that certainly make me proud of my Hispanic heritage and inspire in my heart a sense of positive motivation to keep working towards my life goals.

At this point, I would like to invite you to reflect upon what I have said heretofore. Remember this; pride and motivation can not be sold to us by the television and the press; pride is intrinsically related to our culture and moral values, therefore, only we, as individuals can decide what to categorize as "Lo Nuestro", our pride.

God bless you always.



Did you know that!

Today one of four U.S. Catholics is Hispanic, and if this trends continues, by the year 2000 it will be one of every three. Hispanics are now the majority of Catholics in Texas, according to officials at the Mexican-American Cultural Center in San Antonio and the U.S. Bishop's Secretariat for Hispanic Affairs. While accurate statistics are difficult to find, Hispanic Catholics already outnumber Non-Hispanic Catholics in a number of dioceses nationwide, especially in the West and Southwest; Hispanics are changing not only the face of the church, but the nation as well.



son apenas algunas de ellas.

Les invito a reflexionar profundamente en nuestros valores morales y cristianos. Hoy, en Estados Unidos somos el centro de la atención; todo el mundo habla del rapido crecimiento demográfico del pueblo hispano en Estados Unidos, pero desgraciadamente también se habla de nuestra pobreza social/económica, de nuestro bajo nivel educacional, de nuestro desempleo; de nuestros altos niveles de delincuencia y de enfermedades venereas, SIDA, etc.

Tenemos que concientizarnos y admitir que hay mucho que hacer para convertir a nuestro pueblo hispano en una comunidad totalmente orgullosa de sí misma; de su herencia, su cultura; de nosotros mismos.

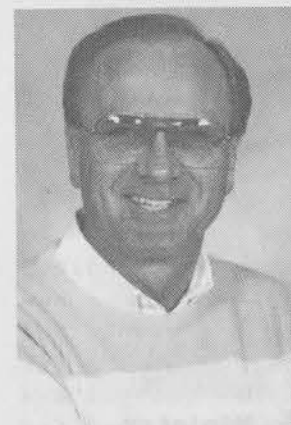
Me despido por ahora con un mensaje expuesto hace muchisimos años por el gran libertador venezolano Simón Bolívar, "Moral y luces son nuestras primeras necesidades".



Sabia usted que!

Hoy en día en Estados Unidos, de cada cuatro católicos uno de ellos es hispano; y si esta tendencia continua, para el año 2000 será de un católico hispano por cada tres católicos no hispanos.

En Texas, los hispanos conforman la mayoría del pueblo católico y se dice que los católicos hispanos ya superan en número a los católicos no-hispanos de muchas diócesis, especialmente en el Oeste y Sureste del país. Los hispanos están cambiando el futuro de la Iglesia y de esta nación.



Prison Ministry Vision

Br. Gus Schloesser

As the Volunteer Coordinator of the Hispanic Ministry Program, I see myself and those who volunteer with me as ordinary individuals ministering to ordinary men and women who find themselves in a very extraordinary situation; men and women who are in need of support, of love and acceptance. In a real sense I see my ministry as being two-fold: first I see myself as being one who brings encouragement and hope. Thus, I see myself as being a minister of Presence, and secondly, as a representative of the larger community of Faith, I see myself as one who ministers in Faith to give witness to Faith.

In the Gospels we notice how Jesus loved, supported, cared about and accepted people. He said once that "...he was chosen to bring good news to the poor... to proclaim liberty to the captives." (Lk4:18) or in the Gospel of Matthew, Jesus said "I was in prison and you visited me..." (Mt 25:36) I sense that in his relationships with other people, Jesus did four things for them: he gave them life; he gave them encouragement; he showed them that he trusted them, and he gave them power to trust themselves, which gave them hope.

That is how I see my ministry as the Volunteer Coordinator of the Hispanic Ministry Program: I feel that we - the volunteers- need to create relationships with the men and women in our prisons as Jesus did. We need to give life; we need to encourage and develop the kind of relationships that will allow the men and women to trust themselves; to trust us and to trust the Lord. We can do this only if we are people of prayer. It's only then that we can be prayerful examples of God's presence for our sisters and brothers in prison.

If you would like to become a volunteer in the Hispanic Ministry Program, please give us a call at 291 -4480 and we can discuss our program, your involvement, time commitment, and more. Let's hear from you.



Thank you all

We are blessed to have within this archdiocese a good number of Bilingual "Spanish-English" priests, deacons, religious, and lay persons, who kindly help us in our ministry to the Hispanic community. Thank you very much for your support and invaluable participation.

Welcome Aboard

The Archdiocesan Office of Hispanic Ministry board during their May 25 1988, annual meeting, welcomed Patricia Santos, Raquel Cervantes-Bethke, Ana Maria Brown, and Juan Linares as new commissioners for the board.



The new commissioners for the Hispanic Ministry Board. From right to left: Raquel Cervantes-Bethke, Patricia Santos, Juan Linares y Ana Maria Brown.

These four new members bring with them an extensive background in Hispanic affairs and will certainly be a tremendous asset to the Hispanic Ministry Advisory Board and the Archdiocesan Hispanic Ministry. Thank you Patricia, Raquel, Ana and Juan for being with us? Welcome again!

Guess What? Migrant Ministry

A great project is coming up and we need your help again. Do you know that in the Twin Cities and many regions of the state of Minnesota there are thousands of Hispanic brothers and sisters working on the farm fields? Yes my friends; each summer thousands of workers from different parts of the country come to Minnesota to do farm work.



Hispanic Pastoral Institute participants visited Hispanic farm workers during Summer, 1988.

However you may be very interested to know that many of these seasonal workers are no longer going back to their original places; they are staying, in fair numbers, in areas such as Anoka, Morehead, Crookston, Albert Lea, Glenco, Marshall, Blooming Prairie, etc. This is the reality; and as you may have implied, yes, they are in great need of spiritual, social, economical, educational and personal help. It is the objective of our Migrant Ministry, "to provide ways to attend the various needs of these group of people". Please help us? Could you be a volunteer once or twice a month? Thank you; God bless you

National Hispanic Pastoral Plan

As you may know! We now have an officially approved National Hispanic Pastoral Plan. Even though the content of this plan is basically the same that was developed during the National Hispanic III Encuentro, Washington, D.C., it has been recommended by the Hispanic National Catholic Conference



that all Regional Pastoral Agents gather to study this new plan. I agree with that idea. I would like to suggest that, we, at the local and state level convene by January or February 1989, to formulate our plan of action with regards to the guidelines and recommendations of the National Pastoral Plan. What do you think of this idea? Would you give me a call to share your inputs? I would certainly appreciate it. I will keep you informed about our possible future gathering.

Bread for the World

The Office has established a partnership with the "Bread for the World Organization". They would like Hispanic Catholic young men and women to do internships or have some work experiences with them in Washington, D.C. This is a good educational opportunity. They would take care of any related expenses plus a monthly stipend for the participants. If you are interested please call us.

Pastoral Institute (Continued from first page)

need to prepare pastoral agents to work within the general Hispanic community.

During summer of 1989, the Hispanic Pastoral Institute will be offering its cycle III and we hope to have enough participants to once again start cycle I and so forth. The mission and objectives of this educational program are:

Mission:

The Theological-Pastoral Institute is a response to the needs of the Hispanic community. It provides a theological and pastoral formation with a cultural dimension for those who work with or are planning to work in Hispanic Ministry.

Objectives:

1. To provide a space where pastoral agents committed to evangelization can seriously reflect and acquire a formation that enables them to work efficaciously within a Hispanic reality.

2. To provide those theological and pastoral elements necessary to give impetus and strength to the evangelizing process of Hispanics so that they become collaborators in building up a people conscious of their history and their mission.



Disfrutando un buen rato durante el Instituto de Pastoral Hispana



All the participants of the 1988, Hispanic Pastoral Institute



Sister Rosa Marta imparte una sesión en el Instituto de Pastoral Hispana

3. To present those theories and dynamics necessary to design a Pastoral Project on today's Hispanic reality that will promote collaboration with other persons and groups in constructing the Reign of God.

After reading this, if you have any interest or questions, with regards to this Institute, please feel free to call or write to us. We will be very glad to talk with you and to have you as a participant in our upcoming sessions. One thing I can assure you; after living the Hispanic Pastoral Institute experience, your pastoral ministry will not be the same! It is a great learning and joyfilled experience.



Father Kevin McDonough celebrates the closing liturgy of the 1988, Hispanic Pastoral Institute

FOR YOUR INFORMATION

The Office of Hispanic Ministry serves as an active presence of the archdiocese within the Hispanic community. It facilitates the interaction and communication of Archdiocesan programs and agencies within the Hispanic community (organizations, agencies, and individuals) for the purpose of creating a fuller response to evangelizational needs, social justice and educational concerns. The Office is a resource center which ascertains the needs of the Hispanic community, forming the vehicle through which Hispanics can make their presence felt and visible within the archdiocese.

At the present time, the Hispanic Ministry Office has a two person staff: José Carrera, Director and Claudia Delfina Jaime, Secretary. Bishop Richard J. Ham, M.M., is the Vicar for the Hispanic population.

If you, or any one you know, ever require any assistance regarding Hispanic Ministry Affairs, please feel free to contact this office at 328 West Kellogg Blvd., St. Paul, MN 55102, Telephone: (612) 291-4480.

Prison Ministry is Caught in Transfer

Eustolio Benavides

Barbara McGurran began her involvement in Prison Ministry as an intern in the College of St. Catherine's Pastoral Ministry Program. Although Barbara began her work at the Archdiocesan Office of Hispanic Ministry, everyone soon agreed that it would be more appropriate for her to change her field placement to Catholic Charities at Our Lady of Guadalupe Church (CC/OLG). It has been at CC/OLG that Barbara has taken on the role of coordinator of ministry to Hispanic prisoners. In that role Barbara worked closely with the Ministry to Hispanic Prisoners Task Force, performing a wide range of duties including:

- Assessing the needs of inmates in various institutions.
- Recruiting volunteers to participate in, or direct the ministerial activities.
- Establishing and maintaining effective working relationships with a wide variety of persons.

Now that the Ministry to Hispanic Prisoner's Task Force has more experience, the primary responsibility for this ministry has been returned to the Archdiocesan Office of Hispanic Ministry. Consequently, Barbara is now a volunteer for that office rather than for CC/OLG. Fortunately, Barbara will still be working out of the CC office at OLG.

Barbara's work has led to the formation and development of an excellent ministry to Hispanic prisoners program. Her services have been, are, and will continue to be invaluable.

We thank Barbara not only for her commitment and service to Prison Ministry but also for serving for the past year as the Community Outreach representative on our Volunteer Advisory Committee. Good fortune to you, Barbara!!!

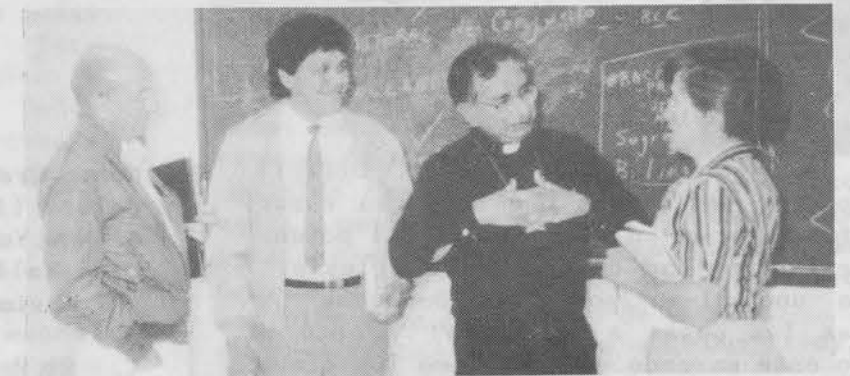
Hispanic Aids Awareness and Education

Good news! The Minnesota Department of Health has recently approved a grant of \$100,000, for Aids Education and Risk Reduction activities for the Hispanic community of St. Paul and Minneapolis. The Spanish Speaking Affairs Council, directed by Mr. Jose Trejo, played a tremendous role in the process of proposal development and Hispanic inter-agencies coordination. Approximately six Hispanic community service agencies will be sharing the total grant amount. For information or questions please call Mr. Jose Trejo at 296-9587.

National Association for Lay Ministry

Jose Carrera has been invited by the National Association for Lay Ministry to chair the national Hispanic awareness task force. In coordination with Dr. Ed Sellner, from the College of St. Catherine, Mr. Carrera will be working once or twice a year in programs that may bring more visibility of the Catholic Hispanic

population into the larger Anglo Catholic community in The United States. NALM needs more Hispanic Catholic leaders. Call the office for information.

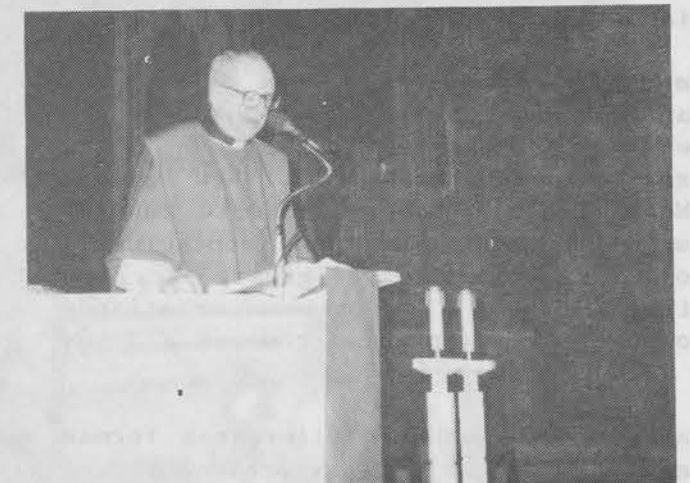


José Carrera, second from the left, shares a conversation with Bishop Ramirez and others, during the summer NALM Conference in Chicago

Home Outreach (Visitation Program)

Father Luke Mikshel have been really busy lately. He has visited more than 150 homes in the last three months and continue bringing new names and home addresses to the office. This program of outreach, in Frogtown, St. Paul, has led to the second Sunday Spanish Mass celebration at St. Adalbert Parish, and will eventually lead to a fourth Spanish Mass in the East Side of St. Paul.

We ask you to keep praying for Father Luke. We need him in this archdiocese, but in order to keep him with us we must provide him with some financial support. if you have any good ideas about this please let us know.



Fr. Luke celebrating Mass at Holy Rosary Parish in South Minneapolis



El Peligro de la Nueva Era (New Age)

Ana Maria Brown

En la época actual no es difícil encontrar individuos que declaran estar confundidos en su vida espiritual porque no existe unidad dentro de la Iglesia. Cada uno clama por "sus derechos" y desea las cosas a "su modo" y poco a poco este marcado egocentrismo los lleva al rechazo de la autoridad y a una división dentro del cuerpo de Cristo.

Dentro de esta "confusión diabólica" como la llamara Lucía (una de las videntes de la Virgen María en Fatima, Portugal) muchos caen en una ceguera espiritual. Podemos encontrar descripciones de la época actual en las cartas de la hermana Lucía entre 1969-1970. En una carta con fecha 16 de Septiembre de 1970, ella le escribe a otra religiosa diciendo que lo que está siendo atacada es nuestra fe mediante "doctrinas falsas", una confusión diabólica y una "ceguera".

En el medio de esta crisis de fe, una manifestación de la presencia evidente de Satanás en el mundo de hoy, es la existencia del movimiento "New Age" o "Nueva Era." Dicho movimiento mundial que ha penetrado toda area (educacional, política, económica religiosa, etc.) es atrayente para los mismos cristianos porque ¡A veces parece promover a Jesús y a la Virgen María!

Basado fuertemente en diferentes formas de misticismo oriental y occidental, el movimiento New Age da la impresión de flexibilidad y apertura "a todos". Sin embargo, sus líderes tienen metas específicas y bien determinadas:

1. Formar un nuevo "orden mundial", 2. Respalda una nueva religión mundial.
3. Presentar al mundo un nuevo Cristo de la Nueva Era., 4. Dar honor y homenaje a su "Light Bearer" que, según los expertos, es Lucifer.

Los millones de miembros representados por organizaciones que cooperan con la

Nueva Era están en su mayoría ignorantes de los fines de este movimiento, Veamos el New York Times del 29 de Septiembre, 1986; allí sé publicó un buen analisis del movimiento:

1. El Rechazo de Dios

El movimiento New Age rechaza el concepto Judeo-Cristiano de un solo Dios omnipotente que ha revelado su deseo a la humanidad. New Age toma las creencias de distintas religiones orientales y presenta una unidad del universo dentro de lo cual Dios y el hombre son partes iguales; de este modo el hombre es un Dios que "crea su propia realidad; "New Age pone al hombre como creador y al mismo nivel que Dios.

2. El Rechazo de las Tradiciones

El New Age tiende a desilusionar al hombre actual con respecto a sus conceptos espirituales; Los cristianos amamos y no rechazamos nuestras tradiciones y las riquezas de nuestra Iglesia que vienen desde el tiempo de Jesús hasta ahora.

3. Una nueva fuerza

De acuerdo al New Age hay una fuerza o energía en el universo que lleva a un nuevo mundo de paz, unidad y felicidad (al estilo de La Fuerza en la película Star Wars). El propósito del New Age es transformar la sociedad preparandola para la Nueva Era.

4. El control de la mente

El movimiento New Age, nos aleja de la dependencia de Dios al invitarnos a usar areas de nuestra mente que generalmente no usamos. Además, New Age invita a dejar atrás nuestras creencias tradicionales para entrar a un estado de conciencia usando diferentes tipos de técnicas psicológicas de meditación.

5. Espiritus Guías

Los espíritus guías son básicos para el movimiento New Age. Personalidades como la artista Shirley Mac Laine se han presentado en repetidas ocasiones en público (a precios muy altos) para demostrar su comunicación con espíritus.

Dichos espíritus supuestamente son guías que dan dirección y consejo. Este concepto pone fuera al Dios único y verdadero que es nuestro Señor Jesucristo. Ignora la gran importancia del espíritu Santo que es el único guía que necesitamos los cristianos para discernir lo bueno de lo malo y para seguir al Señor.

El movimiento new Age tiene muchas ramificaciones y tomará mas tiempo para dar suficiente información al respecto.

Monthly Spanish Masses

Friends, the Office of Hispanic Ministry cordially invites you to attend our Hispanic Masses each Sunday at 12:30 P.M. We need your support; you know well that the process of community building is a slow one. With your presence in each of these Masses you are reassuring us that you care and that you want to be part of our Christian growth process; spread the word. By the way; we have just begun celebrating a Spanish Mass at the Church of St. Adalbert, frogtown, St. Paul. Please check the last page for information on Mass schedule and church addresses. After each Mass we will continue to have foods, music and a good time.

Nos aproximamos a bellas celebraciones de Acción de Gracias, la Inmaculada Concepción, Nuestra Señora de Guadalupe, Navidad y la Sagrada Familia. Unámonos todos para dar gracias a Dios por la riqueza de nuestra Iglesia y la herencia recibida desde la epoca de Jesucristo hasta nuestros días, y pidamos la intercesión de María Virgen y Madre de Cristo para la protección de nuestro espíritu y la conversión de muchos.

Referencias: Messexpex of Our lady, Editor: Father Fox, Time Magazine Gods of the New Age (C. Matriciane).



From right to left: Fr. Luke Mikshel, Fr. Jose Gutierrez, Fr. Raymond Monsour, and Deacon Carl Valdez, during a Spanish Mass in North Minneapolis

Renew-Renuevo

Como ya usted sabrá, estamos celebrando la última sesión de Renew: "Evangelización". La pregunta que queda en el aire es: ¿Que va a pasar con Renew despues de esto? En realidad no hay una respuesta clara a esta pregunta pero, queremos comunicarle que en caso de que ustedes decidan continuar con sus grupos pequeños o crear nuevos grupos, nosotros en la oficina y en la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe estamos dispuestos a ayudarle en lo que sea necesario. Por favor llámenos si usted necesita algo! Ojala que "Renew" no se enfrie sino que continúe creciendo a nivel de comunidad. Adelante corazones renovados en el Espíritu Santo.



Renew/Renuevo trae amistad, alegría, y espíritu de fiesta en los corazones! Sigamos celebrando despues de esta última sesión

Conferencia de Liturgia Musical Hispana

Les invitamos cordialmente a atender una gran conferencia de Liturgia Musical Hispana. Dicha conferencia se llevara a efecto los días 4 - 5, de noviembre, 1988. En la bella ciudad de Chicago. El objetivo de este programa es el de instruir a los participantes sobre los fundamentos teóricos, teologicos y practicos de la música liturgica y religiosa Hispano-Americana.

Esta conferencia será dirigida por José Carrera, Director de la Oficina del Ministerio Hispano. No hay costo de registración. LLámenos sí le interesa participar; usted nunca olvidará esta experiencia de aprendizaje y de fiesta liturgica.

Hello Hispanic Youth

The Office of Hispanic Ministry has just established a partnership with the Indian Head Boyscout Council of America in St. Paul.

All boys from 1st grade through high school can join Scouting. Scouting is a character development, citizenship training and personal fitness movement that utilizes a fun outdoor program to teach boys and young men. This family oriented 78 year old organization emphasizes quality adult role models.

Costs are low and benefits for boys are great. There are two Scout Offices in our area. St. Paul and the East Metro Area may call Indianhead Council at 224-1891; ask for Tracy Techau. Minneapolis and the West Metro Area can call Mark Holtz at Viking Council, 545-4550.

Opportunities for your son include camping, hiking, working with positive adult role models, developing leadership skills and having lots of fun doing it.

We invite you, together with your parents and friends to take a look at these tremendous opportunity. For information call the Office at 291-4480, or Mr. Gary Gorman, from Our Lady of Guadalupe Church at 222-6097.



Gary Gorman and members of Boy scout troop of Guadalupe Church in St. Paul.

CALENDAR OF SPANISH MASSES IN SAINT PAUL AND MINNEAPOLIS
CALENDARIO DE MISAS EN ESPAÑOL EN SAINT PAUL Y MINNEAPOLIS

Every first Sunday of the month at 12:30 P.M./Cada primer domingo del mes a las 12:30 P.M.: Ascension Parish, 1723 Bryant Avenue N., Minneapolis, MN.

Every second Sunday of the month at 12:30 P.M./Cada segundo domingo del mes a las 12:30 P.M.: St. Adalbert Parish, 265 Charles Avenue, St. Paul, MN. Mass is followed by a potluck luncheon.

Every third Sunday of the month at 12:30 P.M./Cada tercer Domingo del mes a las 12:30 P.M.: Holy Rosary Parish, 2424 18th Avenue S., Minneapolis, MN. Mass is followed by a potluck luncheon.

Every Sunday at 11:00 A.M./Todos los domingos a las 11:00 A.M.: Our Lady of Guadalupe Parish, 530 Andrew Street, St. Paul, MN.

We will have special celebrations fiestas after the Masses on November and December. (Our Lady of Guadalupe Celebration and Christmas) flyers with more details will be going out.

Hispanic Liturgical Music Conference: You are invited to attend this interesting workshop on November 5, 1988. At Centro Sembrador, 921 W. State Avenue, Rockford, Ill. No cost for registration.

If you need further information on the above please call the office.

Archdiocese of St. Paul/Minneapolis
Hispanic Ministry Office
328 West Kellogg Boulevard
Saint Paul, Minnesota 55102

Non-Profit Org.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 3923
St. Paul, MN 55102

Mr. & Mrs. Jack Bethke
4649 Decatur, N.
Mpls., MN 55428